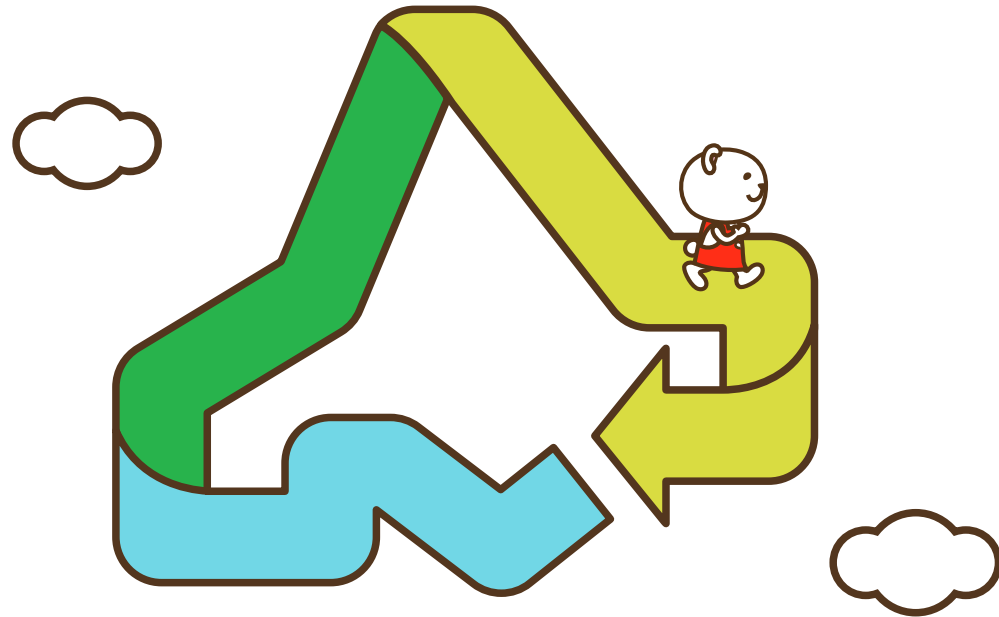


SÁCH NHỮNG MỤC TIÊU PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG

# SDGs BOOK

## COOP SAPPORO



### Tuyển tập 1

Các vấn đề địa phương được nỗ lực giải quyết thông qua quan hệ đối tác giữa Chính quyền địa phương và Coop Sapporo

## Chúng tôi muốn nâng cao bảo vệ môi trường sống của cộng đồng

Xe bán hàng lưu động Omakase-bin Kakeru  
Hiệp định trồng nom Người cao tuổi  
Bữa trưa học đường

### Tuyển tập 2 Tọa đàm

**Sho Aihara** & **Hideaki Omi**  
Bộ Kinh tế, Thương mại và Công nghiệp  
Phòng chính sách Tiêu dùng và Phân phối  
Chủ tịch và Giám đốc điều hành  
Coop Sapporo

## Tìm kiếm giải pháp bảo toàn cuộc sống trước cuộc khủng hoảng hậu cần (logistics)

# 2024



### Báo cáo hoạt động

## Con người với Con người Con người với Thực phẩm Con người với Tương lai

Học bổng cho học sinh trung học trong gia đình có bố/ mẹ đơn thân  
Triển khai "Maru-gen" lớp học vận động dành cho người cao tuổi trên khắp Hokkaido  
Gây quỹ cứu trợ thiên tai động đất ở bán đảo Noto  
Lễ hội Taberu Taisetsu 2023 (Tầm quan trọng của ẩm thực)  
Giải thưởng Nông nghiệp Coop Sapporo  
Dự án thực phẩm sẵn – Chế biến tại cửa hàng  
Đại chiến dịch làm sạch biển! 10 ngàn người tham gia nhặt rác!  
Đưa vào sử dụng khắp các cửa hàng túi nhựa [Rice Resin®] làm từ gạo phế phẩm, v.v

- Báo cáo hoạt động môi trường
- Khái quát về Coop Sapporo
- Bảng so sánh SDGs

## Niên độ 2023 - Danh sách giải thưởng

Khái quát các giải thưởng chính trong niên độ 2023 của Coop Sapporo và các công ty liên quan.

### Giải thưởng Môi trường Hậu cần (Logistics) Lần thứ 24 Đạt giải "Giải thưởng Thúc đẩy Hậu cần nhằm Giảm lượng carbon"

Tháng 6

#### • Công ty Cổ phần Dịch vụ Logi Hokkaido

<Liên đoàn Hiệp hội Hậu cần (Logistics) Nhật Bản>  
Với sự hợp tác của khoảng 20 công ty đối tác vận tải, chúng tôi đã tiến hành [Giao hàng tập trung theo danh mục/ Giao hàng chung với các công ty khác, liên kết hóa các địa điểm và điều phối phương tiện]. Dự án được đánh giá cao vì đạt kết quả trong việc giảm số lượng phương tiện, giờ lao động của tài xế và lượng khí thải CO<sub>2</sub>.



### Cuộc thi Ý tưởng kinh doanh du lịch Đạt giải [Giải thưởng xuất sắc nhất]

Ngày 4 tháng 12

#### • Công ty Cổ phần Coop Travel

<Mạng lưới các trường Đại học Quốc tế trong tương lai (CoIN)>  
Nhận giải thưởng cho [★Chuyến tham quan thu hoạch nho tình nguyện thú vị dành cho gia đình], được lên kế hoạch và thực hiện với sự cộng tác của các sinh viên Đại học Quốc tế Sapporo. Dự án được đánh giá cao vì khả năng giải quyết các vấn đề khu vực bằng cách tận dụng các đặc trưng của địa phương, và đây không phải là dự án tạm thời mà còn được thiết kế để tiếp tục trong tương lai.



### Nhận [Huân chương Ruy băng Xanh đậm]

Ngày 8 tháng 12

#### • Coop Sapporo

<Chính phủ Nhật Bản>

Được trao tặng khoản quyền góp 10 triệu yên cho Đại học Thương mại Otaru thuộc Tổ chức Đại học Quốc gia Hokkaido. Ngoài ra, năm 2023, khóa học ủng hộ [Nghiên cứu Tương lai Hokkaido] với tổng số 13 lần được tổ chức tại Đại học Thương mại Otaru. Coop Sapporo đã mời giảng viên và 115 sinh viên cũng như người dân đã đăng ký. Chúng tôi đã quyên góp 11,5 triệu yên học phí cho trường.



### Quan hệ Đối tác Hậu cần Nhận [Giải thưởng Cải cách Cơ cấu Hậu cần (Logistics)] với tư cách là Nhà điều hành Doanh nghiệp xuất sắc

Ngày 18 tháng 12

#### • Công ty Cổ phần Dịch vụ Logi Hokkaido

<[Hội nghị Đối tác Hậu cần Xanh (Green Logistics)] được tài trợ bởi Hiệp hội Hệ thống Logistics Nhật Bản, Liên đoàn các Hiệp hội Logistics Nhật Bản, Bộ Kinh tế, Thương mại và Công nghiệp, Bộ Đất đai, Cơ sở hạ tầng, Giao thông và Du lịch>

Cùng với cố gắng của chúng tôi và khoảng 20 công ty đối tác vận tải, chúng tôi được đánh giá cao vì nỗ lực giảm số lượng phương tiện, giảm giờ lao động của tài xế và giảm khí CO<sub>2</sub> (các-bon thấp). Giải này nằm trong bộ ba giải thưởng cùng với Giải thưởng Môi trường Logistics vào tháng 6 và Giải thưởng Logistics vào năm ngoái.



Hiểu thêm về những nỗ lực của Coop Sapporo nhằm làm phong phú cuộc sống ở Hokkaido. Một nền tảng để [Thúc đẩy cuộc sống ở Hokkaido với niềm vui và sự tự hào.]

<https://coopcycle.sapporo.coop/>



Tim hiểu về Coop CYCL ở đây



## SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

Đây là nội dung về [Những mục tiêu phát triển bền vững] được thể giới thông qua hướng đến năm 2030.

SDGs (Những mục tiêu phát triển bền vững, Sustainable Development Goals) là những mục tiêu chung cho thế giới đến năm 2030, đã được tất cả các nước tham gia đồng ý và thông qua tại Hội nghị cấp cao của Liên hợp quốc vào tháng 9 năm 2015. Có 17 mục tiêu cụ thể được phê chuẩn để tất cả mọi người đều được sống trong một xã hội bền vững thông qua các nỗ lực thống nhất kinh tế, xã hội, môi trường và hiện thực tương lai phát triển.

- Thời gian đối tượng báo cáo:  
Tóm tắt các hoạt động chính của năm tài khóa 2023, đồng thời báo cáo các thông tin bổ sung của năm tài khóa trước đó, và các mục tiêu tương lai cũng như các hoạt động liên tục từ năm 2023 và về sau. Ngoài ra, khái quát các dự án tính đến thời điểm hiện tại ngày 20 tháng 3 năm 2024.
- Địa chỉ liên lạc/  
Hội Liên hiệp Người tiêu dùng Coop Sapporo,  
Trụ sở Hiệp hội - Bộ phận Quan hệ công chúng  
〒063-8501 Sapporo-shi Nishi-ku, Hassamu 11-jo 5-10-1  
TEL 050-1741-5516  
International: +81-50-1741-5516

### VỀ SÁCH SDGs Coop Sapporo (Chính sách cải biên)

Coop Sapporo đã phát hành ấn phẩm [Báo cáo cố gắng xã hội, môi trường] từ năm 2005. Từ năm 2007, ấn phẩm đã cập nhật thành CSR Report, và chúng tôi đang tiếp tục công bố các thông tin để đáp lại sự quan tâm của các bên liên quan. Hiện tại, nỗ lực triển khai SDGs (Những mục tiêu phát triển bền vững) đang được đẩy nhanh tốc độ trên khắp thế giới để hướng đến mục tiêu năm 2030. Coop Sapporo hướng đến mục tiêu thúc đẩy SDGs tại Hokkaido, nỗ lực giải quyết các vấn đề để thực hiện mục tiêu SDGs bằng các [Dự án] cũng như các [Hoạt động hội viên]. Chúng tôi hy vọng ấn phẩm này sẽ truyền tải một cái nhìn tổng quát về các hoạt động của Sapporo, và thông qua đó thúc đẩy mọi người suy nghĩ và thảo luận về một xã hội bền vững.

- Thời gian phát hành: Tháng 5 năm 2024  
Kỳ tiếp theo dự định phát hành vào tháng 5 năm 2025.
- Trang chủ / <https://www.sapporo.coop/>  
(Trang chủ về các thông tin liên quan, dự định sẽ được công bố vào tháng 6 năm 2024)





Thiết kế Logo mới có gắn chữ [Tsunagu] (Kết nối), nhân dịp kỷ niệm 50 năm thành lập.

Đây là khẩu hiệu của sự [An tâm] và [Đổi mới] trong nỗ lực mới được sinh ra từ nguyện vọng cũng như ý chí mạnh mẽ của các hội viên và toàn thể nhân viên.

Coop Green (Coop Xanh) mang lại cảm giác an toàn an tâm, tràn đầy sinh khí của sự trẻ trung, tươi mới và sẽ lan tỏa khắp Hokkaido.

### Lời nhắn từ Coop Sapporo (Triết lý kinh doanh mới)

Khẩu hiệu của Coop Sapporo

**Tsunagu (Kết nối)**

Triết lý kinh doanh của Coop Sapporo

**Biến việc sống ở Hokkaido thành niềm tự hào và hạnh phúc.**

Sứ mệnh của Coop Sapporo

**[An tâm] và [Đổi mới]**

Quan điểm đối với các dự án

- [Cửa hàng]** ..... **Xem trọng ẩm thực, là điều cơ bản để duy trì sự sống.**
- [Dịch vụ giao hàng tận nhà Todok]** ..... **Trao nụ cười để nhận lấy nụ cười.**
- [Dịch vụ xe bán hàng lưu động Kakeru]** ..... **Mang niềm vui và sự tiện lợi khi mua sắm đi khắp mọi nơi.**
- [Cung cấp thực phẩm cho cộng đồng]** ..... **Xem trọng sức khỏe và sự phát triển con người.**
- [Năng lượng]** ..... **Thúc đẩy tái tạo năng lượng bền vững và tự chủ ở Hokkaido.**
- [Nhà máy nước]** ..... **Quản lý đúng đắn nguồn tài nguyên quý giá của Hokkaido.**
- [Bảo hiểm Kyosai]** ..... **Chung một tấm lòng giúp đỡ lẫn nhau.**
- [Dịch vụ nhà tang lễ Feriae]** ..... **Tiến đưa một thành viên trong gia đình.**
- [Du lịch]** ..... **Làm phong phú thêm hành trình cuộc đời.**
- [Dự án văn hóa cộng đồng]** ..... **Biến niềm vui thích học tập trở thành niềm vui cuộc sống.**

Những điều Coop Sapporo luôn xem trọng

- Cùng chia sẻ**                      **Cùng hỗ trợ**                      **Cùng suy nghĩ**                      **Cùng giúp đỡ**
- Cùng học hỏi**                      **Cùng giao lưu**                      **Cùng tán thưởng**

# MỤC LỤC

## Tuyển tập 1

**Các vấn đề địa phương được nỗ lực giải quyết thông qua quan hệ đối tác giữa Chính quyền địa phương và Coop Sapporo**

**Chúng tôi muốn nâng cao bảo vệ môi trường sống của cộng đồng**

- 05 | CASE01 Xe bán hàng lưu động - Omakase-bin Kakeru
- 08 | CASE02 Hiệp định trồng nom Người cao tuổi
- 10 | CASE03 Bữa trưa học đường
- 11 | Lịch sử hợp tác giữa Chính quyền địa phương và Coop Sapporo (từ năm 2008 đến nay)

## Con người với Con người

- 18 | Học bổng cho học sinh trung học trong gia đình có bố/ mẹ đơn thân
- 18 | Học bổng cho sinh viên: Hỗ trợ 1 triệu yên trong 4 năm
- 19 | Hỗ trợ trả nợ khoản vay sinh viên cho nhân viên mới - Hệ thống hỗ trợ hoàn trả khoản vay cho nhân viên
- 19 | Lớp học vận động "Maru-gen" dành cho người cao tuổi trên khắp Hokkaido
- 19 | Lễ kỷ niệm chào đón cột mốc 2 triệu hội viên
- 20 | Quyên góp viện trợ nhân đạo khẩn cấp cho Dải Gaza
- 20 | Gây quỹ cứu trợ thiên tai động đất ở bán đảo Noto
- 20 | Ngân hàng Thực phẩm Todok - Cung cấp thực phẩm cho trẻ em ở các cơ sở nuôi dưỡng
- 20 | Đoàn xe Thực phẩm Todok - Truyền tải niềm vui chế biến món ăn
- 21 | Tăng cơ hội việc làm và tạo ra một xã hội gắn kết - Kiến tạo việc làm cho người khuyết tật
- 21 | Hỗ trợ của Coop - Komaruto Coop
- 21 | Dịch vụ tang lễ Coop - Mở rộng khắp Hokkaido

## Con người với Tương lai

- 26 | Đại chiến dịch làm sạch biển! 10 ngàn người tham gia nhật các!
- 26 | Dự án rừng tương lai Coop
- 26 | Hội nghiên cứu SDGs học tập từ những thực tiễn mới
- 27 | Sở hữu nhà máy điện mặt trời cung cấp năng lượng tái tạo cho toàn bộ cửa hàng
- 27 | Nâng cao hiệu quả kinh doanh với DX hóa: Sử dụng [Todok GPT] cho nhân viên
- 27 | Sách tranh như vật báu của gia đình: Ehon-ga-Todok
- 28 | Tái sử dụng và tái chế tại Eco Center (trung tâm sinh thái) - Lợi nhuận được sử dụng hỗ trợ chăm sóc trẻ em
- 28 | Nơi vui chơi cho Cha mẹ và con cái: Todok Station
- 28 | Tặng bao cặp randoseru có vẽ hình 3 nhân vật
- 29 | Đưa vào sử dụng ở toàn bộ các siêu thị túi nhựa [Rice Resin®] làm từ gạo phế phẩm
- 29 | Bắt đầu dự án phát triển khu vực kết hợp với công ty Yamagata Design
- 29 | Mua bù đắp carbon - Cổ vũ vì rừng và biển Hokkaido!
- 29 | Chiến dịch bảo tồn đầm lầy ở Kiritappu kết hợp với Tập đoàn Suntory

## Tuyển tập 2

### Tọa đàm

**Tìm kiếm giải pháp bảo toàn cuộc sống trước khủng hoảng hậu cần (logistics)**

12 | Tọa đàm giữa Ông Sho Aihara và Ông Hideaki Omi

16 | **Bản đồ các dự án của Coop Sapporo**

## Con người với Thực phẩm

- 22 | Nhà hàng với cảnh quan tuyệt đẹp trong 1 ngày – Hatake Restaurant (Nhà hàng trên cánh đồng)
- 22 | Lễ hội Taberu Taisetsu 2023: tổ chức ở 8 khu vực trên Hokkaido
- 23 | Các siêu thị kiểu mới lần lượt ra đời - Siêu thị Kita Hiroshima/ Siêu thị Shin Sapporo
- 23 | Giao hàng tận nhà Todok – Đảm nhiệm luôn việc trồng nom người cao tuổi
- 23 | Dịch vụ giao bữa tối tận nhà – Luôn mang đến những món ăn ngon
- 24 | Giải thưởng Nông nghiệp Coop Sapporo nâng cao giá trị mới cho nông nghiệp Hokkaido
- 24 | Hỗ trợ bữa ăn trong kỳ nghỉ dài - Bữa ăn trưa tại hội trường trẻ em
- 24 | Cuộc thi Thách thức ẩm thực dành cho học sinh Trung học
- 24 | Lớp học dạy nấu ăn: Dự án Animadore
- 25 | Thương hiệu riêng: Sản phẩm Naruhodo
- 25 | Dự án thực phẩm chế biến sẵn tại các cửa hàng
- 25 | Rượu Shochu khoai lang Hokkaido được ủ 10 năm [Junen Hitokame] Thời điểm mà bạn có thể chọn phương pháp chăn nuôi : Ra mắt sản phẩm mới [Trứng gà thả vườn vàng] (Kogane Sodachi)
- 25 |

30 | **Báo cáo hoạt động môi trường**  
32 | **Khái quát về tổ chức Coop Sapporo**  
35 | **Bảng so sánh SDGs**

36 | **Niên độ 2023 – Danh sách giải thưởng**

## Hãy cùng kết nối chặt chẽ hơn nữa.

Coop Sapporo đã là một tổ chức giải quyết vấn đề kể từ khi thành lập. Khởi nguồn của việc kinh doanh là mở siêu thị dành cho người dân ở Hokkaido, do họ đang phải chịu tình trạng giá hàng hóa cao hơn ở vùng Honshu, và bắt đầu bán hàng với giá hợp lý hơn.

Từ đó, chúng tôi đã mở rộng hoạt động kinh doanh để đáp ứng nhu cầu của thời đại, bao gồm cả dịch vụ giao hàng tận nhà và xe bán hàng lưu động, đồng thời nỗ lực xây dựng cơ sở hạ tầng thực phẩm của Hokkaido.

Ngày nay, bạn có thể thưởng thức ẩm thực phong phú và mua sắm bất kể bạn đang sống ở đâu trên Hokkaido.

Chúng tôi cảm thấy rằng Coop Sapporo đang bước vào chương tiếp theo với tư cách là một tổ chức giải quyết vấn đề nhằm đóng góp cho Hokkaido.

Chẳng hạn, chúng ta có thể làm gì để giải quyết vấn đề hậu cần năm 2024 không? Hoặc, chúng ta có thể làm gì để thúc đẩy ngành công nghiệp ở Hokkaido không?

Chúng tôi cũng sẽ tiếp tục nỗ lực để vượt qua khái niệm kinh doanh bán lẻ. Cố gắng xóa bỏ ranh giới giữa nhà nước, tư nhân và trường học, cũng như rào cản giữa các công ty và cùng nhau làm việc vì lợi ích của Hokkaido.

Hãy kết nối chặt chẽ hơn nữa. Cùng kết nối, tiến về phía trước.



Tuyển tập 1

Các vấn đề địa phương được nỗ lực giải quyết thông qua quan hệ đối tác giữa Chính quyền địa phương và Coop Sapporo

# Chúng tôi muốn nâng cao bảo vệ môi trường sống của cộng đồng

[Tôi muốn lựa chọn và mua những thực phẩm theo ý thích.]

Có những khu vực trên Hokkaido rất khó có được các lợi thế thường thấy như ở khu vực thành thị.

Cùng với sự suy giảm dân số ngày càng nhanh, tiềm lực phát triển của khu vực cũng đang bị giảm đi.

Tuy nhiên, những người dân sống ở đó không bao giờ mất đi sự yêu mến và gắn bó với khu vực.

Chúng tôi muốn bảo vệ cuộc sống của những người dân sống ở địa phương.

Và Coop Sapporo vẫn không ngừng suy nghĩ về điều này.



Hỗ trợ ngày càng nhiều người gặp khó khăn trong mua sắm >>>

## Xe bán hàng lưu động – Omakase-bin Kakeru

96 xe đang vận hành khắp 138 khu vực

Hiện đang có khoảng 1.000 loại sản phẩm

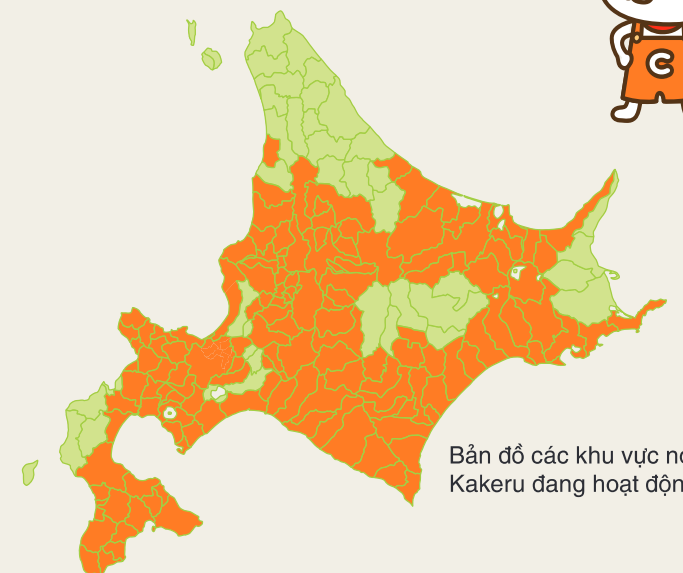
Số người gặp khó khăn trong việc mua sắm ở các khu vực ít dân cư của Hokkaido càng tăng lên mỗi năm. Để hỗ trợ cuộc sống của người dân nơi đây, xe bán hàng lưu động Omakase-bin Kakeru (sau đây gọi tắt là Kakeru) đã được ra đời vào năm 2010. Nhu cầu đang tăng lên mỗi năm ở nhiều khu vực khác nhau của Hokkaido, do nó không chỉ mang đến sản phẩm mà còn cho phép các hội viên thực sự tận mắt nhìn thấy sản phẩm và tận hưởng "niềm vui" khi mua sắm.

Có khoảng 1.000 sản phẩm khác nhau mà Kakeru vận chuyển từ cửa hàng Coop Sapporo mỗi buổi sáng, tương đương với một nửa số sản phẩm có trong các cửa hàng tiện lợi. Kakeru lái xe tải đến một địa điểm định trước vào ngày và giờ cố định hàng tuần. Khi nhạc vang lên để thông báo sự có mặt, những gương mặt quen thuộc lần lượt xuất hiện, đôi khi là những người lớn tuổi vừa mua sắm vừa mỉm cười trò chuyện với nhân viên Kakeru. Có điều gì đó hoài niệm và ấm áp ở đây. Hiện tại, có 300 chuyến với 96 phương tiện đang hoạt động tại 138 khu vực. Kakeru được 90.000 người sử dụng mỗi năm trên khắp Hokkaido.



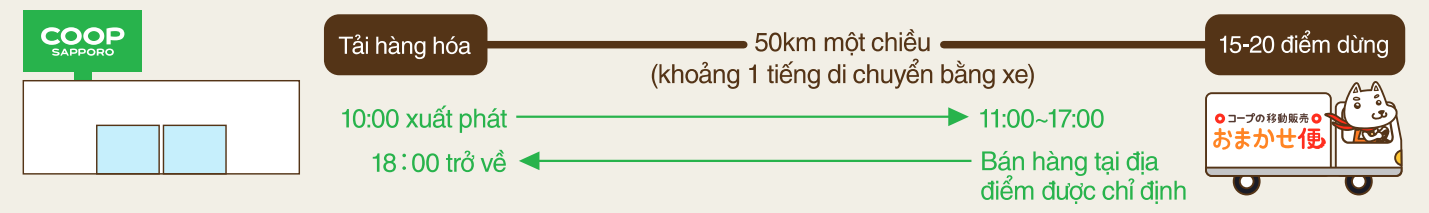
Nhân viên Kakeru có mặt tại cửa hàng để tải sản phẩm lên xe và xuất phát lúc 10 giờ sáng. Các sản phẩm sẽ được chuẩn bị ở cửa hàng theo mùa (ảnh chụp bên trong chiếc xe 3 tầng được trang bị máy ATM).

Nhân vật gắn liền với xe bán hàng lưu động Hokkaido  
Chú cún [Kakeru] Hokkaido



Bản đồ các khu vực nơi Kakeru đang hoạt động

■ Mô hình hoạt động Kakeru (ước tính)





## Thỏa thuận hợp tác toàn diện với Liên minh Hashikko (Thị trấn Oshamambe, Thị trấn Kuromatsunai, Thị trấn Toyoura) (Từ tháng 7 năm 2023)

### Kakeru được hoạt động với một phần chi phí do chính quyền địa phương hỗ trợ.

Tháng 7 năm 2023, Coop Sapporo đã ký thỏa thuận hợp tác toàn diện "Liên minh Hashikko", nhằm hỗ trợ cho các khu vực gặp khó khăn trong việc mua sắm. Tháng 11 năm 2023, Kakeru bắt đầu hoạt động ở Thị trấn Oshamambe và Thị trấn Kuromatsunai (đã hoạt động một thời gian trước đó ở Thị trấn Toyoura). Thực tế khi đến những khu vực đó, Kakeru đã tải sản phẩm từ siêu thị Date ở cùng thành phố và bắt đầu xuất phát. Vì Kakeru vượt quá quy tắc cơ bản để vận hành "di chuyển trong phạm vi 50 km từ siêu thị", nên rất khó đảm bảo đủ thời gian bán hàng tại các điểm dừng, do đó cần thiết phải di chuyển bằng đường cao tốc. Vì vậy, hoạt động của Kakeru được thực hiện thông qua hợp tác với chính quyền địa phương, và cả hai chính quyền địa phương đều hỗ trợ phí đường cao tốc.

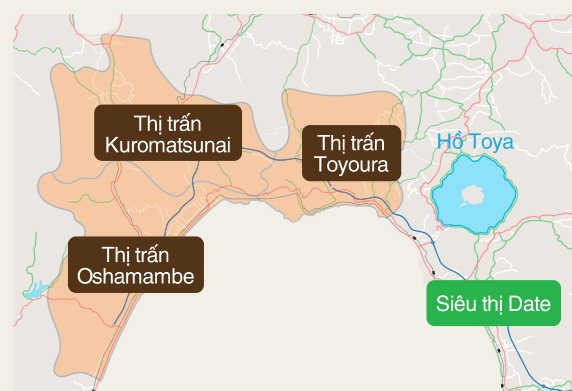
### Thị trấn Toyoura cũng tăng cường hỗ trợ những người gặp khó khăn trong việc mua sắm.

Kakeru đã hoạt động ở Thị trấn Toyoura, nhưng chính quyền vẫn đang xem xét nhiều cách để hỗ trợ hơn nữa cho những người gặp khó khăn trong việc mua sắm bằng cách hợp tác với Coop Sapporo.

Ở những khu vực như Thị trấn Hokuryu ở Sorachi, chúng tôi cũng đang thử những biện pháp hỗ trợ khác ngoài Kakeru, chẳng hạn như làm đại lý thu mua cho các cửa hàng địa phương.



Ngày 14 tháng 7 năm 2023, lễ ký kết đã được tổ chức tại Trụ sở Coop Sapporo. Từ trái sang: Thị trưởng Toyoura, Thị trưởng Oshamambe, Chủ tịch Coop Sapporo, Thị trưởng Kuromatsunai



Trên thân xe có logo Kakeru cũng như logo Liên minh Hashikko.



Liên minh Hashikko được thành lập vào tháng 4 năm 2019 bởi ba thị trấn, với mục đích tối đa hóa việc đưa vào vận hành hoạt động Ga Hokkaido Shinkansen Oshamambe.

### Khoảng cách đến siêu thị Coop Sapporo Date

Thị trấn Kuromatsunai khoảng 64km (đường cao tốc khoảng 63km)  
Thị trấn Oshamambe khoảng 58km (đường cao tốc khoảng 66km)  
\* Khoảng cách giữa siêu thị Date đến các điểm dừng

Trang web truyền thông đóng góp xã hội của Coop Sapporo  
Xem bài viết về Coop Cycle ở đây



Xem video đóng góp xã hội của Coop Sapporo ở đây



## Vận hành xe được trang bị ATM đầu tiên trên toàn quốc (Từ tháng 10 năm 2022)

### Mua sắm & ATM Xe đi vào hoạt động đầu tiên trên cả nước

Kakeru được trang bị máy ATM của Ngân hàng Tomakomai Shinkin đã hoạt động từ tháng 10 năm 2022. Xe được trang bị chỉ riêng máy ATM thì đã có rồi, nhưng xe bán hàng lưu động được trang bị cả máy ATM thì đây là trường hợp đầu tiên trên cả nước. Các khu vực hiện đang vận hành là Thị trấn Biratori, Thị trấn Mukawa ở khu vực Hobetsu, và Thị trấn Atsuma, Thị trấn Hidaka ở khu vực Hidaka. ATM không phải là một mô hình đơn giản mà là mô hình đa chức năng, cho phép bạn thực hiện việc ghi sổ (sao kê) và chuyển khoản giống như thực hiện ở siêu thị. Chúng tôi thay đổi trọng tải xe từ xe 2 tấn thông thường sang xe 3 tấn để phù hợp với trọng lượng và kích thước máy ATM. Các hội viên rất vui khi có thể sử dụng ATM trong khi mua sắm, và doanh số bán hàng đã tăng lên 20%, một phần nhờ vào việc mở rộng diện tích bán hàng do sử dụng xe trọng tải lớn hơn.



Các hội viên đánh giá cao việc họ có thể sử dụng ATM ngay cả khi đi mua sắm và ngược lại.



Đại diện Ngân hàng Tomakomai Shinkin sẽ cùng có mặt để hỗ trợ vận hành ATM và giải quyết vấn đề gặp phải trong quá trình sử dụng.

### Phản hồi của người dùng ATM

Có rất nhiều người lớn tuổi ở khu vực Hidaka, nơi chi nhánh Ngân hàng Tomakomai Shinkin đã từng hoạt động trước đây, và nhiều người không có thể rút tiền mặt cho biết "Thật tiện ích khi có thể ghi sổ (sao kê) và chuyển tiền." Ngoài ra, họ cũng đã nhận được khoản vay từ Ngân hàng Tomakomai Shinkin, và cũng có nhiều bình luận chia sẻ vui rằng "Tôi có thể chuyển tiền mà không phải chịu bất kỳ khoản phí nào."

Khu vực hoạt động và tỷ lệ bao phủ của xe bán hàng lưu động

Hoạt động 138/179 khu vực ở Hokkaido. Tỷ lệ bao phủ khu vực 75%

Số người sử dụng mỗi năm

Khoảng 10 ngàn người





Số người sống một mình ngày càng tăng, dẫn đến nỗi bất an về việc chết trong cô độc ngày càng tăng >>>

# Hiệp định trông nom Người cao tuổi

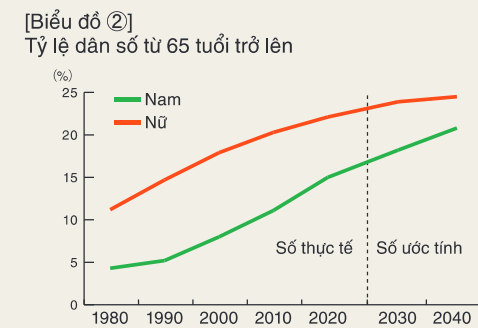
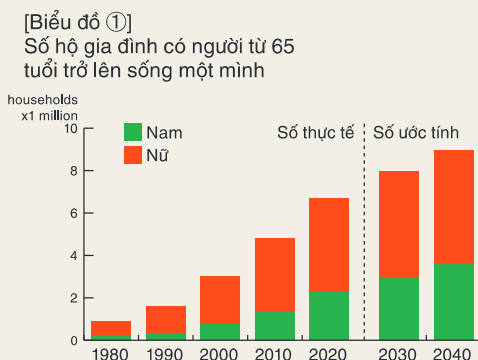
Hướng đến một thành phố mà ngay cả người lớn tuổi cũng có thể an tâm sống

Phối hợp với chính quyền địa phương để xây dựng phương án trong trường hợp khẩn cấp

Một cái chết cô độc là khi qua đời một mình mà không ai để ý. Theo [Sách trắng về Xã hội Người cao tuổi] của Văn phòng Nội các, năm 1980, có 4,3% nam giới và 11,2% nữ giới từ 65 tuổi trở lên sống một mình, và đã tăng lên 15% nam giới và 22,1% nữ giới vào năm 2020. Ước tính đến năm 2040, cứ 5 nam giới sẽ có 1 người và 4 nữ giới sẽ có 1 người trên 65 tuổi sống một mình (Xem biểu đồ ①②). Vấn đề lúc này là sự tách biệt của người lớn tuổi với xã hội. Khi già đi, chúng ta có ít cơ hội ra ngoài hơn và mối quan hệ với hàng xóm trở nên mờ nhạt đi, làm tăng nguy cơ chết cô độc.

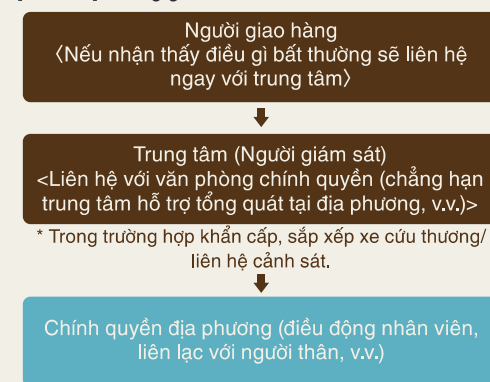
Tuy nhiên, do chính quyền địa phương có ít nhân viên hơn để đảm nhận đa dạng hóa nhiệm vụ, dẫn đến cũng hạn chế khả năng giám

sát tình hình. Để đáp ứng bối cảnh xã hội này, Coop Sapporo hợp tác với chính quyền địa phương để trông nom người lớn tuổi thông qua dịch vụ giao hàng tận nhà và giao thức ăn tối. Sự hợp tác của Coop Sapporo với chính quyền địa phương bắt đầu vào năm 2010 khi ký kết "Thỏa thuận trông nom Người cao tuổi" với Thành phố Otaru. Trước khi thỏa thuận được ký kết, ngay cả khi người dân nhận thấy điều gì đó bất thường, họ cũng không biết liên hệ với ai và gặp khó khăn khi xử lý, nhưng thỏa thuận đã thiết lập phương án liên hệ với chính quyền địa phương, cho phép thực hiện nhanh chóng hỗ trợ cần thiết (Hình ③). Kể từ năm 2010, số lượng chính quyền địa phương hợp tác đã tăng lên, và hiện có thỏa thuận với 176 khu vực ở Hokkaido.



\* Từ Văn phòng Nội các [Sách trắng về Xã hội Người cao tuổi (ấn bản năm 2020)]

[Hình ③] Luồng giám sát



Thông qua việc giao sản phẩm với dịch vụ giao hàng tận nhà và giao thức ăn tối, chúng tôi cũng kiểm soát nhiệm vụ trông nom.



■ Các sự kiện chính của Thỏa thuận trông nom người cao tuổi

2010: Ký thỏa thuận trông nom người cao tuổi với Thành phố Otaru  
2011: Ký thỏa thuận trông nom người cao tuổi với Thành phố Sapporo

2013: Bắt đầu [Mimamori Todok] (Todok trông nom)  
2015: Trang bị AED trên một số phương tiện giao hàng

2024: AKý kết thỏa thuận với Làng Kamoenai. 176 khu vực trên Hokkaido

## Vì chúng tôi là Coop Sapporo nên sẽ phụ trách chặng cuối cùng

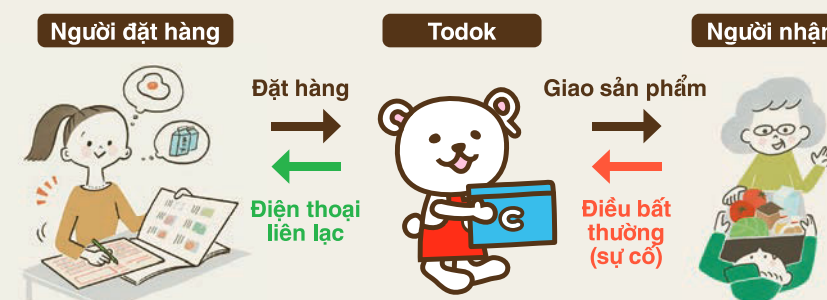
Tại sao Coop Sapporo lại có thể đảm nhận nhiệm vụ trông nom? Ông Masafumi Matsuoka, Giám đốc Bộ phận Điều hành Giao hàng, chia sẻ như sau. [Chẳng hạn, dịch vụ giao hàng tận nhà Todok, sẽ do cùng một người phụ trách giao hàng vào một ngày và một thời điểm nhất định hàng tuần. Ngoài ra, mỗi người phụ trách đều có thể giao tiếp với các hội viên nên họ có thể nhận ra ngay cả những điều bất thường nhỏ nhất, chẳng hạn như, "Trông sắc mặt ông/ bà hơi xanh xao nhỉ." Sự gắn gũi với các hội viên chắc chắn là sức mạnh của chúng tôi.] [Mimamori Todok] được ra mắt vào năm 2013 nhằm khuyến khích sử dụng rộng rãi tính năng giám sát như vậy. [Mimamori Todoku] là hệ thống cho phép bạn đặt hàng giúp cho các thành viên trong gia đình như cha mẹ lớn tuổi sống ở xa (Hình ④). Trường hợp nếu có sự thay đổi về địa chỉ giao hàng, chúng tôi sẽ liên hệ với người đặt hàng. Chúng tôi nhận được 200 đến 300 đơn đăng ký mới mỗi năm, Giám đốc Matsuoka cho biết, "Là Todok xử lý chặng cuối (chặng cuối cùng của dịch vụ hậu cần), chúng tôi đang nhận ra tầm quan trọng vai trò xã hội của mình." Ông Yujiro Kaiya (Quản lý Xúc tiến Văn phòng Chính sách Khu vực), người được biệt phái đến Coop Sapporo từ Thành phố Ebetsu, cho rằng "Đối với chính quyền địa phương, việc có nhiều người phụ trách trông nom mang đến giá trị rất lớn." "Việc hợp tác với Coop Sapporo mang lại lợi ích song phương, chẳng hạn như thiết lập hệ thống liên lạc trong trường hợp khẩn cấp, và có thể chia sẻ thông tin với nhau."

Chỉ còn ba thị trấn chưa ký kết thỏa thuận. Nếu [Thỏa thuận trông nom Người cao tuổi] được thực hiện ở 179 khu vực trên khắp Hokkaido, có khả năng các dịch vụ dành cho cư dân sẽ được cải thiện, và các hoạt động mới sẽ được tạo ra trên khắp Hokkaido. Tuy nhiên, việc ký kết thỏa thuận không phải là mục tiêu. Giám đốc Matsuoka nhấn mạnh: [Điều quan trọng là phải tiếp tục suy nghĩ nghiêm túc về những gì chúng ta có thể cùng nhau thực hiện.]



Tháng 3 năm 2024, chúng tôi đã ký kết thỏa thuận trông nom người cao tuổi với làng Kamoenai.

[Hình ④] Nội dung dịch vụ Mimamori Todok (Todok trông nom)



Khoảng 600 phương tiện giao hàng, tương đương một nửa số phương tiện giao hàng Todok, được trang bị AED để có thể ứng phó trong trường hợp khẩn cấp.

■ Ba hình thức thỏa thuận trông nom người cao tuổi

| Nội dung ký kết  | Số ký kết |
|--|-----------|
| Hình thức tham gia mạng lưới (chẳng hạn Thành phố Otaru) | 22        |
| Hình thức thỏa thuận chung (chẳng hạn Thành phố Date)    | 7         |
| Hình thức thỏa thuận độc lập                             | 147       |

Số khu vực đã ký kết thỏa thuận trông nom người cao tuổi và số vụ việc được xử lý trong niên độ 2023

176 khu vực / 144 trường hợp

(Tổng cộng 1621 trường hợp/ từ năm 2010) \* Số trường hợp chúng tôi đã xử lý sau khi nhận ra sự cố





Chúng tôi muốn mang đến bữa trưa nóng hổi cho các em. >>>

# Bữa trưa học đường

Phục vụ cho 3 khu vực có yêu cầu về cung cấp bữa ăn

Vận dụng kinh nghiệm giao đồ ăn để giữ thức ăn "luôn nóng"

Từ tháng 9 năm 2021, chúng tôi bắt đầu cung cấp bữa trưa học đường cho Trường Tiểu học và Trường Trung học Samani. Coop Foods, một công ty thuộc Tập đoàn Coop Sapporo, được ủy thác cung cấp bữa trưa cho trường mẫu giáo, giao bữa ăn cho các hội viên, nấu ăn tại cơ sở, nấu ăn trong bệnh viện và nấu ăn ở nhà trẻ. Với kinh nghiệm tích lũy, chúng tôi có thể vận chuyển thức ăn còn ấm nóng ngay cả khi di chuyển trên quãng đường dài bằng cách sử dụng xe tải có hệ thống tăng nhiệt. Sau khi cho thấy những nỗ lực thực hiện ở Thị trấn Samani, chúng tôi lần lượt nhận được yêu cầu từ các khu vực khác, và vào tháng 4 năm 2022, chúng tôi bắt đầu cung cấp dịch vụ tại Làng Shosanbetsu và Thị trấn Aibetsu.



Coop CYCL



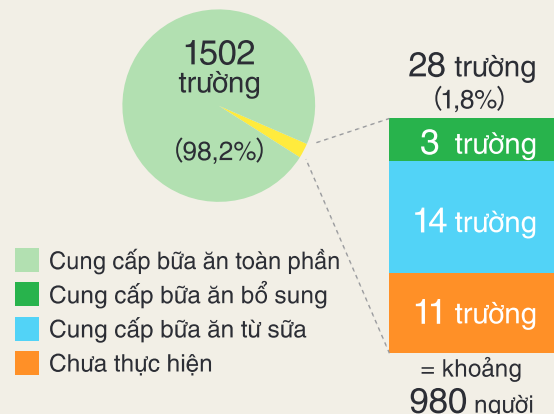
## Trong vòng hai năm rưỡi kể từ khi bắt đầu, đã có thể đáp ứng cả các nhu cầu về dị ứng thực phẩm.

Khoảng hai năm rưỡi kể từ khi thực hiện bữa trưa học đường, dựa trên khảo sát khách hàng và phản hồi của học sinh, thực đơn đã được cải thiện. Với sự đa dạng hơn, chúng tôi đang tập trung vào việc tạo ra những [bữa ăn thú vị] hơn. Ngoài ra, từ tháng 4 năm 2023, chúng tôi đã cung cấp thực phẩm thay thế cho những trẻ bị dị ứng, và từ tháng 12, Thị trấn Samani đã sử dụng các nguyên liệu địa phương, chẳng hạn như gạo trồng ở Samani. Chúng tôi đang tiếp tục phát triển với mục tiêu tạo ra [bữa trưa học đường khiến mọi người hạnh phúc hơn].



Học sinh Trường tiểu học Samani ăn trưa tại trường

■ Tình hình thực hiện bữa trưa tại Trường tiểu học và Trung học công lập ở Hokkaido



\*Từ Hội đồng Giáo dục Hokkaido [Bữa trưa học đường ở Hokkaido (năm tài chính 2020)]

## Viếng thăm thị trấn Samani ~ Chúng tôi đã hỏi về bữa trưa học đường~

Tôi sẽ không bao giờ quên được nét mặt vui vẻ của các em khi dùng bữa trưa trong ngày đầu tiên.

["Bữa trưa học đường toàn phần (hoàn chỉnh)" luôn là mong muốn hàng đầu của người dân Thị trấn Samani. Tuy nhiên, rất khó đạt được điều này nếu xét đến vấn đề xây dựng và bảo trì cơ sở vật chất bữa ăn ở trường cũng như tuyển dụng nhân viên, vì vậy chúng tôi buộc phải cung cấp "bữa trưa học đường chế biến từ sữa." Năm 2021, khi tôi đang tìm kiếm một cơ sở ít nhất có thể giao cơm hộp bento, Coop Sapporo đã xung phong và mời tôi một bữa ăn nóng hổi. Lúc đầu tôi hơi nghi ngờ "Một bữa ăn nóng hổi...? Liệu có thể không nhỉ?" Nhưng khi tôi dùng thử với thị trưởng, phó thị trưởng và các nhân viên khác thì thấy rất ấm nóng và ngon. Tôi đã ra dấu hiệu đồng ý cho biết "Phần ăn này ngon đấy nhá."

Lúc đó tôi là Quản lý bộ phận, và tôi đã thảo luận với ông Yamada của Coop Foods qua điện thoại hầu như hàng ngày trong khoảng hai tháng kể từ khi chúng tôi

quyết định thực hiện bữa trưa học đường cho đến khi bắt đầu nó (cười). Việc chuẩn bị rất khó khăn vì đây là lần đầu tiên thực hiện, nhưng trong ngày ăn trưa đầu tiên, các em có vẻ thích thú và ăn rất vui vẻ. Đó là khoảnh khắc mà mọi lo lắng trong tôi tan biến. Trẻ em ở Thị trấn Samani bây giờ đều háo hức trông chờ "Trưa nay ăn gì nhỉ?". Một số học sinh còn cho tôi biết "Em đã có thể ăn cả rớt ở bữa ăn trưa rồi ạ!" Ngay sau khi thực hiện, Phó Thị trưởng của Thị trấn Aibetsu, người cũng đang trăn trở vấn đề này, đã liên hệ với tôi và tôi đã gửi cho anh ấy một số tài liệu cũng như giới thiệu hệ thống. Tôi nghĩ rằng trẻ em ở thị trấn Aibetsu cũng đang rất vui. Vào tháng 3 năm 2024, Hội đồng Thị trấn Samani đã thông qua ý tưởng [cung cấp bữa trưa miễn phí cho học sinh]. Tôi nghĩ người dân thị trấn sẽ ngày càng hài lòng hơn với điều đó]

Từ trái sang Giám đốc điều hành Coop Foods - Hideyuki Yamada, Giám đốc Giáo dục - Akiyama, Giám đốc Ban Giáo dục Thị trấn Samani - Yoshihiro Nishijima (hiện phụ trách bữa trưa học đường)



Giám đốc Giáo dục, Hội đồng Giáo dục Thị trấn Samani Ông Hiroyuki Akiyama

Số khu vực thực hiện dự án bữa trưa học đường và số lượng bữa trưa được phục vụ trong niên độ 2023

## 3 thị trấn và làng mạc, 87.354 bữa ăn

(Tổng cộng 204.635 suất ăn, từ 01/09/2021 đến 29/02/2024)



## Lịch sử hợp tác giữa Sapporo với Chính quyền địa phương (từ năm 2018)

Chúng tôi muốn giới thiệu các nỗ lực của hiệp hội với chính quyền địa phương kể từ khi thành lập Văn phòng Chính sách Khu vực tại Coop Sapporo.

|      |                  |   |   |
|------|------------------|---|---|
| 2018 | Tháng 4          | Thành lập Văn phòng Chính sách Khu vực                    |   |
| 2019 | Tháng 7          | Khu đô thị Trung tâm liên kết Sapporo                     | Thỏa thuận Đối tác Phát triển đô thị  |
|      | Tháng 9          | Thành phố Kitahiroshima                                   | Thỏa thuận hợp tác về Dự án điển hình nhằm hỗ trợ người dân gặp khó khăn trong mua sắm                  |
| 2020 | Tháng 5          | Thị trấn JA Makubetsu                                     | Thỏa thuận Hợp tác về cung cấp nhu yếu phẩm hàng ngày   |
|      | Tháng 9          | Làng Shosanbetsu, Cục xúc tiến Rumoi                      | Thỏa thuận về Nâng cao sức khỏe và thực phẩm địa phương thông qua hợp tác giữa chính quyền và người dân |
|      | Tháng 10         | Thành phố Eniwa, Hội đồng Phúc lợi xã hội thành phố Eniwa | Thỏa thuận về Hỗ trợ mua sắm cho người cao tuổi, v.v.   |
|      | Tháng 10         | JA Kitamirai  | Hợp ban thường trú về Giao hàng tận nhà và Bán hàng lưu động  |
|      | Tháng 11         | ~Thành phố Sapporo  | Giao hàng bộ thiết bị chăm sóc tại nhà phòng chống COVID-19   |
| 2021 | Tháng 2          | ~Thành phố Otaru  | Giao hàng bộ thiết bị chăm sóc tại nhà phòng chống COVID-19   |
|      | Tháng 2          | Thành phố Hakodate  | Giao hàng bộ thiết bị chăm sóc tại nhà phòng chống COVID-19   |
|      | Tháng 4          | Dự án Hỗ trợ Thanh niên Hokkaido                          | Cung cấp hàng cứu trợ   |
|      | Tháng 6          | Thành phố Abashiri  | Thỏa thuận hợp tác toàn diện  |
|      | Tháng 9          | Thị trấn Samani   | Thỏa thuận hợp tác toàn diện  |
|      | Tháng 9          | Thị trấn Samani   | Bắt đầu thực hiện Bữa trưa học đường  |
|      | Tháng 11~Tháng 2 | HIECC (Trung tâm Hợp tác và Trao đổi Quốc tế Hokkaido)    | Dự án hỗ trợ khẩn cấp cho người nước ngoài  |
|      | Tháng 10         | Hokkaido (Phòng Môi trường và Cuộc sống)                  | Tạo tờ rơi để cảnh báo ngăn chặn lửa đảo  |
|      | Tháng 11         | Thị trấn Horokanai  | Phát triển sản phẩm riêng PB  |
|      | Tháng 11         | Thị trấn Hiroo  | Thiệp gửi ông già Noel  |
| 2022 | Tháng 4          | Làng Shosanbetsu  | Bắt đầu Bữa trưa học đường  |
|      | Tháng 4          | Thị trấn Aibetsu  | Bắt đầu Bữa trưa học đường  |
|      | Tháng 7          | Hokkaido (Phòng Môi trường và Cuộc sống)                  | Nâng cao nhận thức lửa đảo đặc biệt tại các cửa hàng  |
|      | Tháng 7          | Hokkaido (Phòng Môi trường và Cuộc sống)                  | Nâng cao nhận thức lửa đảo đặc biệt tại các lễ hội ẩm thực  |
|      | Tháng 8          | Thành phố Ebetsu  | Hợp tác đào tạo phòng chống thiên tai toàn diện   |
| 2023 | Tháng 7          | Liên minh Hashikko  | Thỏa thuận hợp tác toàn diện  |
|      | Tháng 8          | Làng Nishiokoppe  | Thỏa thuận trông nom người cao tuổi   |
|      | Tháng 9          | Công ty Cổ phần Ryohin Keikaku                            | Buổi giao lưu gặp mặt tại siêu thị Kita Hiroshima   |
|      | Tháng 10         | Thị trấn Uryu   | Vận hành xe bán hàng lưu động dựa trên yêu cầu của chính quyền địa phương                               |
|      | Tháng 11         | Thị trấn Oshamambe/ Thị trấn Kuromatsunai                 | Hoạt động bán hàng lưu động đầu tiên được chính quyền địa phương hỗ trợ một phần                        |
|      | Tháng 12         | Thị trấn Taiki  | Thỏa thuận hợp tác toàn diện  |
| 2024 | Tháng 3          | Làng Kamoenai   | Thỏa thuận trông nom người cao tuổi   |

Tôi rất ngạc nhiên trước sự nhạy bén, nhiệt huyết và khả năng giải quyết vấn đề của Coop Sapporo.

Những ngày đầu khi được phái cử làm việc ở đây, tôi đã nhận ra rất nhiều bất ngờ. Coop Sapporo luôn ở bên cạnh tôi, nhưng tôi chưa bao giờ nghĩ nó lại đóng góp cho xã hội nhiều đến thế. Chúng tôi xác định các vấn đề mà mọi thể hệ và khu vực phải đối mặt, từ trẻ em đến người lớn tuổi, bao gồm việc hỗ trợ chăm sóc trẻ em, bán hàng lưu động và Maru-gen (xem trang 19), đồng thời chúng tôi vẫn đang triển khai và [tiếp tục] các giải pháp cho những vấn đề này. Khi siêu thị ở Thị trấn Uryu đóng cửa vào tháng 10 năm 2023, và chính quyền địa phương yêu cầu vận hành phương tiện bán hàng di động, chúng tôi đã bắt đầu thực hiện nó chỉ một tháng sau khi đến thăm nơi này. Thị trưởng Ebetsu nói với tôi, "Anh hãy đến và tìm hiểu về sự nhạy bén cũng như cách thức thực hiện công việc của Coop Sapporo", và "chính xác" đó là những gì đã diễn ra.

Nhiều chính quyền địa phương ở Hokkaido hiện đang phải đối mặt với tình trạng gia tăng công việc và giảm số lượng nhân viên do sự suy giảm dân số. Có rất nhiều vấn đề phải đối mặt, và việc chính quyền địa phương một mình giải quyết là vô cùng khó khăn. Tôi nghĩ bữa trưa học đường là một nỗ lực mang tính biểu tượng hỗ trợ điều này. Tôi thực sự cảm động với cách phản hồi trước yêu cầu của Thị trưởng Samani rằng "chỉ cần cung cấp cơm bento cũng được", Coop trả lời rằng "Chúng tôi sẽ nỗ lực hết sức để cung cấp một bữa ăn nóng hổi cho học sinh." Tôi muốn nói lan rộng đến các chính quyền địa

phương khác. Coop Sapporo hiện có 2 triệu thành viên, chiếm 80% số hộ gia đình ở Hokkaido. Chúng tôi cũng có hệ thống hậu cần (logistics) riêng, và giờ đây có thể xem là tài sản chung của Hokkaido. Tôi hy vọng Hokkaido sẽ tiếp tục hợp tác với chính quyền địa phương để hỗ trợ phát triển đô thị, cho phép những cư dân Hokkaido yêu mến quê hương tiếp tục sống ở đó.

Chuyến đến từ thành phố Ebetsu vào năm 2022  
Trụ sở chính Hiệp hội Coop Sapporo  
Giám đốc Xúc tiến Văn phòng Chính sách Khu vực

Ông Yujiro Kaiya



Văn phòng Chính sách Khu vực của Coop Sapporo là gì?

Văn phòng được thành lập vào tháng 4 năm 2018, nhằm hợp tác chặt chẽ hơn với chính quyền địa phương để giải quyết các vấn đề ở Hokkaido. Được quản lý trực tiếp bởi Giám đốc điều hành, và đến nay đã tiếp nhận 6 người được chính quyền địa phương biệt phái. Họ đến thăm các chính quyền địa phương ở Hokkaido để nắm bắt tình hình và những vấn đề hiện tại. Theo đó, Coop Sapporo đang tiến hành công nghiệp hóa những nội dung hoạt động có thể liên kết.



Tuyển tập 2

Tọa đàm

# Tìm kiếm giải pháp bảo toàn cuộc sống trước cuộc khủng hoảng hậu cần (logistics)

Vấn đề hậu cần (logistics) trong năm 2024 là vấn đề không chỉ ảnh hưởng đến ngành vận tải, mà còn ảnh hưởng đến tất cả người dân sống ở Hokkaido.

Coop Sapporo sẽ đối mặt với vấn đề này và hỗ trợ cuộc sống người dân Hokkaido thế nào, cũng như định hướng tương lai của Hokkaido ra sao?

Chúng tôi đã mời ông Sho Aihara, đến từ Bộ Kinh tế, Thương mại và Công nghiệp, là một người am hiểu các vấn đề hậu cần (logistics).

Cùng tìm hiểu xem những điều Coop Sapporo có thể làm, và những gì chúng ta có thể thực hiện cùng Coop Sapporo.

Hideaki Omi

Chủ tịch và Giám đốc điều hành Coop Sapporo

Sho Aihara

Bộ Kinh tế, Thương mại và Công nghiệp  
Nhóm Thương mại/ Dịch vụ  
Phòng chính sách Tiêu dùng và Phân phối

**Sau khi tự chủ hóa lĩnh vực hậu cần (logistics), chúng tôi đã nhận ra rõ hơn các vấn đề về cơ cấu.**

**Omi:** Ông Aihara, cảm ơn ông đã dành thời gian cho buổi trò chuyện hôm nay. Tôi xin vào thẳng vấn đề, rằng hiện đang có rất nhiều cuộc thảo luận về vấn đề hậu cần (logistics) năm 2024. Ông có thể vui lòng chia sẻ suy nghĩ của mình cũng như tình hình hiện nay không.

**Aihara:** Nguyên nhân cốt lõi của vấn đề hậu cần (logistics) năm 2024 là do thiếu tài xế xe tải. Các tài xế có môi trường làm việc khắc nghiệt, thời gian làm việc của họ dài hơn 20% so với nhân viên văn phòng bình thường, và mức lương trung bình thấp hơn 10%. Từ ngày 1 tháng 4 năm nay, các quy định giới hạn trên về giờ làm việc sẽ được áp dụng, điều này được cho

là nguyên nhân gây ra vấn đề trong lĩnh vực hậu cần năm 2024, và nếu không có biện pháp nào được thực hiện, dự đoán năng lực vận tải sẽ thiếu hụt 14% vào năm 2024 và hơn 30% vào năm 2030. Tôi cho rằng vận tải đường dài sẽ bị ảnh hưởng nhiều nhất, và đặc biệt là khu vực rộng lớn như Hokkaido, rất dễ bị ảnh hưởng. Chính phủ có kế hoạch thực hiện các chính sách cả về mặt quy định lẫn hỗ trợ như một biện pháp tạm thời. Các quy định về nghĩa vụ đưa ra cho tất cả các công ty ở Nhật Bản là [cần nỗ lực làm cho hoạt động hậu cần hiệu quả hơn]. Các công ty vận chuyển có quy mô nhất định được yêu cầu đệ trình kế hoạch cải thiện hiệu quả hậu cần, nếu nỗ lực giải quyết không đầy đủ sẽ bị áp dụng các biện pháp quản lý, cũng như bị phạt. Chúng tôi cũng chuẩn bị các khoản trợ cấp mới để hỗ trợ



quy định. Khi trò chuyện với mọi người từ nhiều công ty khác nhau, tôi cảm thấy dịch vụ hậu cần trong công ty có vị trí khá thấp. Về vấn đề này, mặc dù Coop Sapporo là một nhà bán lẻ nhưng đã triển khai hoạt động hậu cần tự chủ ngay từ giai đoạn đầu.

**Omi:** Ở Anh, có Tesco - nhà bán lẻ lớn nhất nước, và chúng tôi đã lấy họ làm chuẩn mực trong một thời gian dài. Khi đi

## Thiết kế giải pháp tối ưu hóa toàn diện trong lĩnh vực hậu cần

thị sát cách đây 20 năm, tôi rất ngạc nhiên khi thấy Tesco đã là công ty tự chủ về lĩnh vực hậu cần của mình. Tôi nhận ra không có hệ thống hậu cần nào hiệu quả như việc xe tải vận chuyển sản phẩm đến các siêu thị, và sau đó sẽ vận chuyển hàng hóa từ các nhà máy gần đó trên đường trở về trung tâm. Tôi nghĩ mối liên hệ giữa đảo quốc Anh và Châu Âu cũng tương tự như mối liên hệ giữa Hokkaido và Honshu. Tôi cho rằng mô hình Tesco cũng sẽ hoạt động hiệu quả ở Hokkaido, do đó tôi quyết định một ngày nào đó sẽ tự chủ trong việc hậu cần. Sau đó, Coop Sapporo đã ra mắt Dịch vụ Hậu cần Hokkaido (HLS), và thực hiện hậu cần độc lập vào năm 2013. Trên thực tế, khi tự chủ vận hành, chúng tôi đã có thể thấy được vấn đề ở đâu trong khâu hậu cần. Nói cách khác, trong lĩnh vực hậu cần nói chung, các nhà bán buôn, bán lẻ và các công ty logistics trung gian đều cố gắng áp đặt sự tiện lợi của riêng mình, gây khó khăn trong việc nâng cao hiệu quả.

Tuy nhiên, trong trường hợp của Dịch vụ Hậu cần Hokkaido (HLS), chúng tôi nỗ lực với tư cách nhà bán lẻ hàng đầu, đã thảo luận nhằm đưa ra tối ưu hóa toàn diện cho cả hai bên, không có rào cản giữa bán lẻ và hậu cần.

**Aihara:** Như ông chia sẻ, hậu cần (logistics) nghĩa là chuyển giao hàng hóa nên thoát nhìn chúng có vẻ kết nối với nhau, nhưng thực tế lại rời rạc, tôi gọi đó là [cấu trúc chuỗi chưa hoàn thiện]. Ví dụ, ngay cả khi người gửi hàng muốn làm cho hoạt động hậu cần hiệu quả hơn, họ cũng không thể thực hiện được do ảnh hưởng bởi [lead time] (thời gian từ khi đặt hàng đến khi giao hàng) của người giao hàng. Người giao hàng biết rằng họ có thể nâng

cao hiệu quả bằng cách sử dụng pallet (hệ thống xếp hàng), nhưng họ không thực hiện do cho rằng đó là công việc của người gửi hàng. Bản thân các công ty hậu cần có nhiều cơ cấu nhà thầu phụ, và cũng không nắm rõ nhà thầu nào đang thực sự vận chuyển hàng hóa. Do các bên không liên kết nên đã hình thành cơ cấu trong đó trách nhiệm được đùn đẩy lên nhau. Trong bối cảnh như vậy, nhà bán lẻ như Coop Sapporo đã nỗ lực và thiết kế giải pháp tối ưu hóa toàn diện trong lĩnh vực hậu cần, tôi cho rằng đây là cách tiếp cận hiệu quả để phá vỡ chuỗi không hoàn thiện của các vấn đề logistics. Tuy nhiên, ngay cả khi nhận thức được điều này thì cũng có rất ít doanh nghiệp ở Nhật Bản có



Ông Sho Aihara

Sinh năm 1990, quê ở tỉnh Fukushima. Ông hoàn thành chương trình Cao học Kỹ thuật của Đại học Tokyo năm 2015, và tham gia Bộ Kinh tế, Thương mại và Công nghiệp vào cùng năm. Ông chủ yếu tham gia vào các chính sách tài nguyên và năng lượng, thúc đẩy mở rộng cơ sở hạ tầng công nghiệp và sinh hoạt ở nước ngoài, bao gồm cả các nước đang phát triển. Tháng 5 năm 2022, ông tốt nghiệp Trường Chính sách công Quốc tế của Đại học Columbia, Hoa Kỳ. Đảm nhiệm chức vụ hiện tại từ tháng 8 năm 2022. Ông chịu trách nhiệm về lĩnh vực phân phối và các vấn đề hậu cần (logistics).



## Ý tưởng [Liên kết vận chuyển và giao hàng] để cùng nhau vận chuyển hàng hóa

thể áp dụng vào thực tế. Đặc biệt, nỗ lực của Coop Sapporo rất đáng chú ý vì đã đi trước một bước.

### Thách thức đối với cơ sở hạ tầng trong việc hỗ trợ hậu cần ở Hokkaido

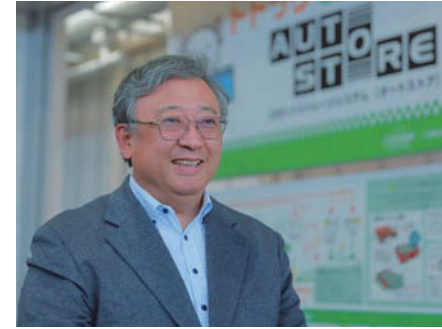
**Aihara:** Như lúc này tôi đã giới thiệu các biện pháp hiện tại trước mắt, chính phủ đang đề xuất mô hình Internet vật lý (physical internet) xem như là [trạng thái lý tưởng của hậu cần], nhằm giải quyết các vấn đề hậu cần trong trung và dài hạn. Nói một cách đơn giản, đây là nỗ lực nhằm hiện thực hóa hệ thống vận chuyển và phân phối chung ưu việt cho đến năm 2040, với suy nghĩ [Nếu chúng ta có thể liên kết vận chuyển và giao hàng hóa, hãy cùng nhau thực hiện nó.] Bộ Kinh tế,

Thương mại và Công nghiệp đang tiến hành nhiều thử nghiệm kiểm chứng khác nhau, gồm cả việc sử dụng công nghệ kỹ thuật số, và Coop Sapporo đang tham gia hai trong số các thử nghiệm đó. Một là tạo ra hệ thống liên kết dữ liệu hậu cần giữa các nhà cung cấp khác nhau, thử nghiệm còn lại là sử dụng công nghệ kỹ thuật số để dự báo nhu cầu, bao gồm cả bán hàng giảm giá, nhằm đảm bảo thời gian giao hàng thích hợp. Hokkaido thực sự là một môi trường khá thử thách về mặt hậu cần, nên tôi cho rằng việc thực hiện ở Hokkaido sẽ có ý nghĩa trong việc tiến hành các thử nghiệm kiểm chứng cho tương lai Nhật Bản.

**Omi:** Nếu nói đến việc liên kết vận chuyển và giao hàng, hiện tại chúng tôi không chỉ đảm nhận việc hậu cần cho các

cửa hàng của mình, mà còn đảm nhận việc hậu cần cho Nhà thuốc Sapporo và công ty MUJI. Do chúng tôi đã tích lũy kinh nghiệm trong các năm qua nên hoàn toàn không ngần ngại gì.

**Aihara:** Tỷ lệ tải hàng của xe tải ở Nhật Bản là dưới 40%. Điều này có nghĩa 60% là tải rỗng. Ngay cả khi cố gắng để tải đầy đi, nếu không có hàng để tải chiều về, thì tỷ lệ tải tối đa cũng chỉ 50%. Vấn đề là làm thế nào để lấp đầy hàng hóa tải lại trên chuyến về. Về điều này, tôi nghe nói Coop Sapporo giao hàng đến các địa điểm, sau đó vận chuyển hàng từ các nhà sản xuất địa phương trên chuyến xe trở về. Đây là một sáng kiến tuyệt vời. Tôi cho rằng đây là chìa khóa tương lai cho mối quan hệ đồng phụ thuộc, như cách các doanh nghiệp có thể chia sẻ với nhau



mua sắm, nhưng với Todok, bất kể bạn sống ở đâu trên Hokkaido, bạn có thể tiếp cận hơn 20.000 mặt hàng sản phẩm và thỏa mái mua sắm, và đây là một ngành kinh doanh có tỷ suất lợi nhuận cao. Tôi nghĩ điều này có thể được gọi là [kỳ tích của ngành bán lẻ].

**Omi:** Cảm ơn nhận định của ông. Tôi cho đây là mô hình kinh doanh hậu cần sinh thái (eco logistics) tối ưu, với việc giao hàng tổng hợp mỗi tuần một lần và ba phạm vi nhiệt độ (đông lạnh, làm mát và nhiệt độ phòng) được giao cùng một lúc. Trong tình huống các cửa hàng tiện lợi

buộc phải đóng cửa do dân số giảm, làm thế nào chúng ta có thể tối đa hóa giá trị của việc sắp xếp nhân viên đến đó mỗi tuần một lần, nhận hàng và có thể trao đổi thông tin ở đó? Tôi nghĩ điều này sẽ trở thành một nguồn tài nguyên mới.

**Aihara:** Tôi cho rằng đúng như ông nói. Các cửa hàng đang dần dừng hoạt động. Nói cách khác, nếu đạt đến mức [0] thì vùng đó sẽ không thể tồn tại bền vững, giống như các dây thần kinh ngoại biên đang chết. Thực tế điển hình của Todok về việc giữ cho các dây thần kinh ngoại biên tồn tại theo cách không phải là [0] hay [1], tôi nghĩ đây là trường hợp mà các doanh nghiệp bán lẻ trên cả nước nên học hỏi. Mặt khác, tình hình dự kiến sẽ tiếp tục trở nên khó khăn hơn đối với các cửa hàng truyền thống do sự cạnh tranh với các cửa hàng trực tuyến. Phải nói rằng, mua sắm là niềm vui, và không thể thiếu được các cửa hàng truyền thống. Để duy trì cửa

hàng truyền thống, cần tạo ra giá trị đa tầng. Ví dụ, nó có thể đóng vai trò là nơi phổ biến văn hóa và giáo dục, hoặc có thể đóng vai trò là cơ sở dịch vụ kiểm tra sức khỏe giống như các cửa hàng của Coop Sapporo. Tôi tin rằng cách duy nhất để duy trì các cửa hàng truyền thống là mang lại cho chúng nhiều ý nghĩa khác nhau, ngoài khái niệm đơn giản chỉ là nơi trưng bày các sản phẩm.

### Từ bây giờ, chúng tôi muốn hỗ trợ cuộc sống địa phương thông qua việc xúc tiến công nghiệp.

**Omi:** Chúng tôi tin rằng với những nỗ lực cho đến nay, chúng tôi gần như đã bao phủ được cơ sở hạ tầng thực phẩm. Vấn đề tiếp theo là làm thế nào để thúc đẩy ngành công nghiệp. Nếu ngành công nghiệp địa phương biến mất, sẽ không có nơi để làm việc, và sức mạnh của khu vực

nguồn lực hậu cần hạn chế của từng khu vực.

**Omi:** Chúng tôi giao hàng đến 109 siêu thị trên khắp Hokkaido 6 ngày một tuần, và đến các trung tâm giao hàng 5 ngày một tuần, nói cách khác đây là dịch vụ chuyển hàng thường xuyên. Tôi nghĩ rằng mạng lưới này và khả năng tải hàng ngày càng tăng sẽ mang đến giá trị như là cơ sở hạ

tầng cho hậu cần ở Hokkaido. Để đạt được điều này, chúng tôi đã nỗ lực áp dụng công nghệ tiên tiến, như việc sử dụng robot (auto store: lưu trữ tự động) để lấy hàng. Chúng tôi sẽ tiếp tục cố gắng để cải thiện hiệu suất và mức độ cơ sở hạ tầng.

### Tận dụng nguồn lực và thay thế chức năng của chính quyền địa phương

**Omi:** Coop Sapporo bắt đầu bữa trưa học đường từ năm 2021, nhằm cung cấp bữa trưa cho các trường học, và đang thực hiện ở ba thị trấn và làng mạc. Hệ thống này được đánh giá cao vì cho phép xe tải vận chuyển các bữa ăn vừa được chế biến tại nhà máy Coop Foods - một công ty thuộc tập đoàn, trong khi vẫn duy trì được độ ấm nóng. Đây có thể nói là sáng kiến tận dụng thế mạnh của Coop Sapporo, khi có cả cơ sở hậu cần, sản xuất và mạng lưới phủ sóng khắp Hokkaido. Chúng tôi cũng nhận được yêu cầu liên quan đến

việc ủy thác trung tâm cung cấp bữa ăn học đường hiện đang có. Nếu điều này thành hiện thực, thì ngoài trường học, việc cung cấp bữa ăn cũng có thể được giao đến các cơ sở phúc lợi dành cho người cao tuổi và các nhà trẻ, từ đó nâng cao dịch vụ cho người dân. Chính quyền địa phương sẽ thoát khỏi hệ thống hành chính được phân chia theo chiều dọc, đi đến kết quả các bên cùng có lợi. Khi dân số giảm, nguồn thu thuế giảm, và chính quyền địa phương gặp hạn chế trong những việc họ có thể làm, chúng tôi tin rằng Coop Sapporo có thể đóng vai trò bổ sung trong công việc hành chính, hoặc vai trò thay thế trong một số trường hợp.

**Aihara:** Được xem như cơ sở hạ tầng của thực phẩm, điều mà hệ thống giao hàng tận nhà đã làm được khiến ngay cả chúng tôi - những người am hiểu về ngành bán lẻ trên khắp Nhật Bản, rất kinh ngạc. Ngày nay, cả khi sống ở trung tâm Tokyo, vẫn có những người gặp khó khăn trong việc

cũng sẽ mất đi. Tôi nghĩ Coop Sapporo cần phải vượt ra ngoài khuôn khổ của ngành bán lẻ, và cần hỗ trợ chính thức để chuyển đổi sản phẩm sơ cấp thành ngành công nghiệp thứ 6 ở Hokkaido. Hiện tại, chúng tôi đang tiến hành liên kết nhiều công ty thực phẩm với Coop Sapporo. Có rất nhiều nhà sản xuất ở Hokkaido đang sản xuất ra những sản phẩm tốt, nhưng không có người kế thừa hoặc không thể thuê nhân viên mới. Chúng tôi nghĩ rằng chúng tôi có thể làm gì đó để giúp đỡ những công ty như vậy ở địa phương.

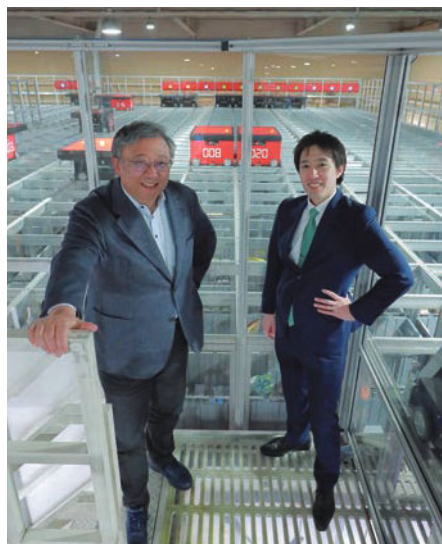
**Aihara:** Tại Hokkaido, nơi được cho là khu vực đương đầu với các vấn đề, Coop Sapporo luôn đón nhận những thách thức mới chính vì môi trường đầy thử thách của nó. Các khoản đầu tư đã được thực hiện với tầm nhìn xa. Do đó, chúng tôi đã xây

dựng mô hình tạo ra lợi nhuận vững chắc với tư cách là một tổ chức, đồng thời cũng hoàn trả lợi nhuận cho các dịch vụ đó. Tôi tin rằng đây thực sự là tia sáng cho Nhật Bản, và có nhiều kinh nghiệm mà các khu vực khác nên học hỏi. Lúc đầu, tôi đã nói về cuộc khủng hoảng hậu cần, và chắc chắn rằng cần có sự khôn ngoan cũng như kiến thức để vượt qua những trở ngại này. Với tư cách là chính quyền, chúng tôi muốn học hỏi nhiều điều từ Coop Sapporo, và bằng cách triển khai rộng rãi những điều đó, chúng ta sẽ tạo ra một hệ thống giúp Nhật Bản nói chung vượt qua cuộc khủng hoảng.

**Omi:** Người ta cho rằng, Nhật Bản sẽ không còn tăng trưởng như thời kỳ tăng trưởng kinh tế đỉnh cao. Trước tình hình này, có cách nào để chúng ta có thể duy

trì cuộc sống đủ đầy nếu kinh tế bị thu hẹp lại? Điều này là yếu tố để giải quyết các vấn đề trong tương lai cho Nhật Bản, và thậm chí là thế giới. Coop Sapporo sở hữu mọi thứ từ bán hàng, thông tin và hệ thống hậu cần, do đó tôi tin rằng chúng ta có thể cùng nhau đóng góp quan trọng thông qua những đề xuất khác nhau với việc sử dụng nền tảng này. Ông Aihara, xin cảm ơn ông về buổi trò chuyện ngày hôm nay.

**Aihara:** Xin cảm ơn ông về buổi trò chuyện.



## Giao hàng tận nhà Todok là dịch vụ hậu cần sinh thái ưu việt



Xem video về cuộc trò chuyện này ở đây.





### Đoàn xe Thực phẩm Todok (Todok Food Caravan)

Đoàn xe dạy nấu ăn cho các cơ sở nuôi dưỡng trẻ em

Số lần thực hiện trong năm 2023: **8 lần** (Tổng cộng 64 lần/ từ năm 2016)

Số người tham gia năm 2023: **72 người** (Tổng cộng 804 lần/ từ năm 2016)

### Chương trình nâng cao sức khỏe Mở rộng khắp Hokkaido

Chương trình phòng chống suy giảm trí nhớ cho người cao tuổi

Số khu vực thực hiện: 28 khu vực  
1572 người đăng ký

Người tham gia: **1666 người/năm** (Tổng cộng 256.191 người/ từ năm 2018)

### Hiệp định trồng nom người cao tuổi

Ký kết với 176 khu vực (trong tổng số 179 khu vực ở Hokkaido)

Số trường hợp giải quyết năm 2023:

**141 trường hợp** (Tổng cộng 1627 trường hợp/ từ năm 2010)

### Cửa hàng

109 cửa hàng

Doanh thu kinh doanh **198,37 tỷ yên**

### Cooptrading (Thương mại)

Nhập khẩu, chẳng hạn từ Coop Ý, v.v.

Số danh mục sản phẩm: **13 loại**

### Dịch vụ giao thức ăn tối

**11.000** người sử dụng

1,97 triệu bữa ăn phục vụ hàng năm

211 xe giao thức ăn

### Cho-co-tto

Tạp chí thông tin Coop Sapporo

(thông tin về thực phẩm)

Phát hành ngày 21 hàng tháng

**630.000 bản/tháng**

### Cuộc thi Thách thức ẩm thực dành cho học sinh Trung học

Cuộc thi với công thức nấu ăn được phát triển từ các nguyên liệu địa phương

Số khu vực tham gia năm 2023

**10 khu vực** (Tổng cộng 37 khu vực/ từ năm 2013)

Số trường tham gia năm 2023

**11 trường** (Tổng cộng 45 trường/ từ năm 2013)

### Dự án Animadore (Lớp học dạy nấu ăn)

Chương trình liên kết giữa các trường trung học thành phố Sapporo nhằm khám phá nghề nghiệp thông qua nông nghiệp và thực phẩm của Hokkaido.

(công nhận tín chỉ)

Số trường trung học thành phố Sapporo tham gia năm 2023

**7 trường, 35 học sinh**

(Tổng cộng 31 trường, 287 người/ từ năm 2016)

### Coop Travel (ngành du lịch)

Doanh thu hàng năm: **1,96 tỷ yên**

Số lượng cửa hàng: 5 cửa hàng

(2 cửa hàng ở Sapporo, 1 cửa hàng ở Tomakomai,

1 cửa hàng ở Asahikawa và 1 cửa hàng ở Hakodate)

### Hỗ trợ của Coop (Komaruto Coop)

Số trường hợp xử lý năm 2023

**1121 trường hợp**

(Tổng 2288 trường hợp/ từ năm 2021)

### Phòng ngừa suy giảm trí nhớ

Đoàn xe tuyên truyền kiến thức và phòng ngừa suy giảm trí nhớ

9 chính quyền địa phương,

**541 người** tham gia/năm

(Tổng cộng 1799 người/ từ năm 2019)

### Bữa trưa tại hội trường trẻ em

141 cơ sở tham gia

Tổng số cung cấp **21.000 suất ăn**

(từ 26/7/2023 – 19/1/2024)

### Xe bán hàng lưu động [Omakase-bin Kakeru]

138 khu vực, 60 cửa hàng,

96 phương tiện đang hoạt động

Doanh số bán hàng **2,24 tỷ yên**

### Giao hàng tận nhà Todok

470.000 hộ gia đình sử dụng dịch vụ

51 trung tâm phân phối

Doanh thu kinh doanh: 113,4 tỷ yên

Số lượng xe giao hàng: 1370 xe

### Hokkaido Logi Service (phân phối hàng hóa)

Số lượng xe tải: **750 xe**

### Lễ hội Taberu Taisetsu (Tầm quan trọng của ẩm thực)

Sự kiện ẩm thực

**20.301 người** tham gia năm 2023

(Tổng cộng 318.476 người/ từ năm 2007)

### Giải thưởng Nông nghiệp

Giải thưởng nhằm khích lệ các nhà sản xuất xuất sắc của Hokkaido từ góc độ người tiêu dùng. Được tổ chức bốn năm một lần.

**59 đơn** đăng ký trong lần thứ 12 tổ chức (Tổng cộng 1.321 giải thưởng, số đơn vị đạt giải: 204 đoàn thể/ từ năm 2004)

### Bữa trưa học đường

3 khu vực thực hiện (Thị trấn Samani, Thị trấn Aibetsu, Làng Shosanbetsu)

Số bữa trưa phục vụ năm 2023: **87.354 bữa**

(Tổng cộng 204.635 suất ăn/ từ tháng 9 năm 2021 đến 29 tháng 2 năm 2024)

\*Hiện đang cung cấp khoảng 500 bữa ăn mỗi ngày

### Ngân hàng thực phẩm Todok (Todok Food Bank)

Số tiền hỗ trợ: **72,86 triệu yên/năm** (Tổng cộng 432.905.552 yên/ từ năm 2016)

22 cơ sở nuôi dưỡng trẻ em

1 cơ sở hỗ trợ trẻ tự lập

và 4 tổ chức khác

### Lớp học Văn hóa, Phòng học Cho thuê, Hội thưởng lãm Văn hóa

19 phòng học văn hóa/ 4 bếp ăn

37 phòng học cho thuê/ 700 hội viên Hội thưởng lãm Văn hóa

Doanh thu kinh doanh **420 triệu yên**

Số người tham gia khóa học thường xuyên: 7762 người

## Hoạt động g kết nối

### Con người v ới Con người

Dạng kết nối & Hiệp h ội Sinh hoạt Cộng đồng

Hoạt động hội viên

Hoạt động phúc lợi

Lớp học văn hóa

Tang lễ gia đình

Du lịch

### Hoạt động kết nối Con người với Thực phẩm

Khả năng sản xuất lương thực

Cửa hàng Bán hàng lưu động

Giáo dục chế độ ăn uống Sản xuất

Giao hàng tận nhà/Giao thực phẩm tận nhà

### Nhà máy sản xuất

Doanh thu kinh doanh **22,54 tỷ yên**

- Trung tâm chế biến thực phẩm tươi Coop Sapporo (chăn nuôi, thủy sản)
- Công ty Cổ phần Coop Foods (Ishikari, Ebetsu, 8 nhà máy vận chuyển thức ăn, phục vụ bữa ăn)
- Công ty Cổ phần Dream Factory (thực phẩm chế biến sẵn, chế biến chăn nuôi)
- Công ty Cổ phần Thương mại Sapporo-eki Tachiuri (cơm phân)
- Công ty Cổ phần Thực phẩm Hokkaido Hamanasu (đậu natto)
- Trung tâm bảo tồn tài nguyên nước Taisetsu (nước)
- Công ty Cổ phần Thực phẩm Sakura (kem)
- Công ty Cổ phần Cradle Kounou (Nhà máy ở Kimobetsu, nhà máy ở Date)

### Hatake Restaurant (Nhà hàng trên cánh đồng)

Kết nối nhà sản xuất, đầu bếp và hội viên Nhà hàng duy nhất một ngày. 7.500 yên/người

Số lần tổ chức năm 2023: 14 lần

(Tổng số lần: 252 lần/ từ năm 2010)

Số người tham gia năm 2023: **651 người**

(Tổng số: 8906 người/ từ năm 2010)

### Gây quỹ hỗ trợ động đất ở Thổ Nhĩ Kỳ và Syria/ Gây quỹ cứu trợ khủng hoảng nhân đạo ở Dải Gaza/ Gây quỹ hỗ trợ động đất trên bán đảo Noto

Quý hỗ trợ động đất ở

Thổ Nhĩ Kỳ và Syria

Tổng số tiền **55.551.759 yên**

Quý cứu trợ khủng hoảng

nhân đạo ở Dải Gaza

Tổng số tiền **26.170.121 yên**

Quý hỗ trợ động đất

trên bán đảo Noto

Tổng số tiền **117.313.106 yên**

### Dịch vụ tang lễ Coop

30 phòng hành lễ trên khắp Hokkaido

Năm tài khóa 2023 Doanh thu kinh doanh: 328,6 triệu yên

Số tang lễ tổ chức: **1865 đám**

(Tổng cộng 4540 đám tang/ từ tháng 7 năm 2022)



### Hoạt động kết nối Con người với Tương lai

Khả năng phát triển hoạt động xã hội

Bảo hiểm Kyosai

Hỗ trợ chăm sóc trẻ em

Năng lượng

Tái chế

Hoạt động môi trường

### Thúc đẩy 100% năng lượng tái tạo

Đăng ký lần thứ 13 tại trung tâm Xúc tiến kinh doanh Nhật Bản về sử dụng năng lượng tái tạo đến trước năm 2040

106 cửa hàng sử dụng năng lượng tái tạo

Giảm phát thải CO<sub>2</sub> hàng năm

Khoảng **42.919 tấn**

(Tổng cộng 178.602 tấn/ từ năm 2021)

Sử dụng năng lượng mặt trời cho hệ thống tự truyền tải điện

19GWh mỗi năm (ước tính trong năm 2024)

Đi vào hoạt động 5 cơ sở PPA năng lượng mặt trời

539MWh mỗi năm (ước tính trong năm 2024)

### Bảo hiểm Kyosai

Số người đăng ký: **645.000 người**

Doanh thu kinh doanh: 2,2 tỷ yên

### Đại chiến dịch làm sạch biển!

Số người tham gia năm 2023: **10.052 người**

(Tổng cộng 21.265 người/ từ năm 2021)

Số địa điểm tổ chức: 46 địa điểm

### Trạm sinh thái Todok

Nơi học tập về môi trường

Số lượt viếng thăm: **1922 người/năm**

(Tổng cộng 10.333 người/ từ năm 2017)

### Học bổng Coop Sapporo dành cho sinh viên đại học

Hỗ trợ 1 triệu yên/4 năm

Số người sử dụng học bổng năm 2023: **264 người** (Tổng cộng 1602 người/ từ năm 2017)

Số tiền hỗ trợ năm 2023: **66 triệu yên**

(Tổng cộng: 400,5 triệu yên/ từ năm 2017)

### Sách tranh cho trẻ em (Ehonga Todok)

Phát miễn phí sách tranh

Số hộ gia đình được phát năm 2023

**11.349 hộ**

(Tổng cộng 130.166 hộ gia đình/ từ năm 2010)

Số lượng sách phát trong năm 2023:

**49.667 quyển**

(Tổng cộng 583.072 quyển sách/ từ năm 2010)

\* Đoàn xe Ehon Waku Waku

Số nơi ghé thăm trong năm 2023:

**352 trường mẫu giáo**

(Tổng số 1449 trường/ từ năm 2012)

### Ene Coop (lĩnh vực năng lượng)

Doanh thu kinh doanh **11,75 tỷ yên**

14 văn phòng

2 cơ sở năng lượng mặt trời quy mô lớn (Obihiro)

### Điện lực Todok (lĩnh vực điện)

Doanh thu kinh doanh: 9,14 tỷ yên

Số hộ sử dụng dịch vụ năm 2023

**44.658 hộ gia đình**

Số cơ sở kinh doanh sử dụng dịch vụ năm 2023:

480 cơ sở

### Các trường đại học liên kết

Đại học Kansai

Đại học Thương mại Otaru

Đại học Rakuno Gakuen

Đại học công lập Asahikawa

Trường Cao đẳng công lập Asahikawa

Viện Công nghệ Mutoran

Đại học Hokkaido Bunkyo

Trường Cao đẳng Hakodate

Đại học Sapporo

Đại học Hokkaido

Đại học Hokkai Gakuen

### Cửa hàng liên kết

JA Minenobu (Thành phố Bibai)

Uocho (Thành phố Hakodate, Thành phố Hokuto,

Thị trấn Nanae/18 cửa hàng)

Cocowa (Thị trấn Hokuryu)

Fresh Mart Shintani (Thị trấn Moseushi)

### Dự án trồng rừng Vì tương lai Coop

Cây trồng: **6081 cây/năm**

(Tổng cộng: 125.135 cây/ từ năm 2008)

# SƠ ĐỒ

## dự án của Coop Sapporo

Coop Sapporo thực hiện các dự án [Kết nối] để giải quyết vấn đề trong nhiều lĩnh vực. Dưới đây là sơ đồ các hoạt động chính của chúng tôi và quy mô của chúng.

### Todok Station

Không gian cộng đồng bên trong trung tâm giao hàng

30 địa điểm trên khắp Hokkaido (bao gồm 5 địa điểm trong cửa hàng)

Số người sử dụng năm 2023: **39.243 người**

(Tổng cộng 178.910 người/ từ năm 2016)

### Hộp quà dành cho con đầu lòng (First Child Box)

### Hộp quà dành cho trẻ em Coop (Coop Child Box)

Phát miễn phí nhằm hỗ trợ chăm sóc trẻ em

Số người nhận quà năm 2023: **11.809 người**

(Tổng cộng 69.651 người/ từ tháng 4 năm 2018)

\*47% số ca sinh ở Hokkaido vào năm 2023

### Trung tâm sinh thái (Eco Center)

Tổng doanh thu kinh doanh: **528 triệu yên**

34,942 tấn/ rác tái chế thu mỗi năm

(Tổng cộng: 478.518 tấn/ từ năm 2008)

Quần áo cũ 1185 tấn/ năm

Khoảng 5,2 triệu chai nhựa được thu gom/ năm

### Nền tảng (Platform) SDGs

Hỗ trợ cho môi trường,

vấn đề đói nghèo của Hokkaido, v.v.

Hội đồng Công nghiệp-Học viện-Chính phủ hỗ trợ

(Ban thư ký: Coop Sapporo)

Số người tham gia Hội nghiên cứu SDGs lần thứ 9: **530 người**

(Tổng cộng 1554 người,

9 lần tổ chức/ từ năm 2019)

Số hội viên **2.017.607 người**

(Tỷ lệ tổ chức hội viên 71,9%)

\*Tổng số hộ gia đình ở Hokkaido: 2,8 triệu hộ

Số tiền đầu tư **89,8 tỷ yên**

Tổng doanh thu kinh doanh

**318,6 tỷ yên**

Doanh thu cửa hàng **198,3 tỷ yên**

Kinh doanh giao hàng tận nhà

**113,4 tỷ yên**

Kinh doanh bảo hiểm Kyosai

**2,2 tỷ yên**

Kinh doanh khác **4,7 tỷ yên**

Thặng dư thông thường **5,1 tỷ yên**

Số lượng nhân viên **15.824 người**

\*Tuyển dụng người khuyết tật

**7,44% (760 người)**

\*Thực tập sinh kỹ năng người

nước ngoài **330 người**

Tính đến ngày 20 tháng 3 năm 2024



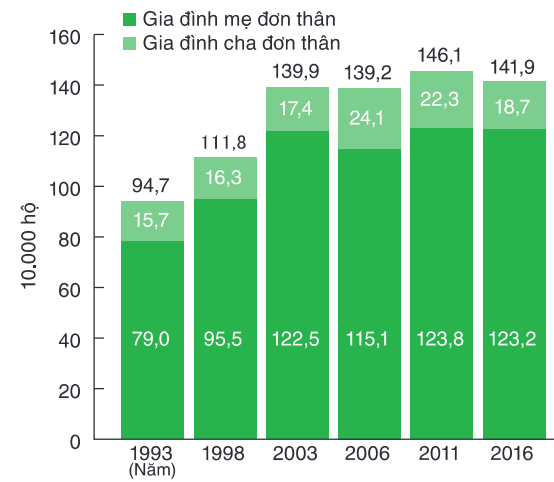
**Những chênh lệch trong giáo dục do khó khăn kinh tế gây ra. ▶▶▶**

**Chương trình học bổng cho học sinh trung học phổ thông thuộc gia đình đơn thân.**

Khoảng một nửa số gia đình đơn thân ở Nhật Bản sống trong cảnh nghèo đói. Nếu họ không thể nhận được một nền giáo dục đầy đủ do khó khăn kinh tế và không có cơ hội học lên cao hoặc tìm việc làm, thì cứ lần lượt vòng nghèo đói. Quỹ phúc lợi xã hội Coop Sapporo được thành lập năm 1989, đã tiếp tục cấp học bổng cho học sinh trung học trong gia đình có cha/ mẹ đơn thân trong hơn 30 năm. Chúng tôi cấp học bổng hàng tháng trị giá 10.000 yên và không cần hoàn trả, trong ba năm cho đến khi tốt nghiệp cho đối tượng học sinh trung học, cao đẳng, học sinh trường hỗ trợ giáo dục đặc biệt sống trong gia đình đơn thân, không đủ khả năng tài chính để đi học. Chúng tôi dự định cấp học bổng cho 154 học sinh trong năm tài chính 2024.



**Thay đổi về số hộ gia đình mẹ đơn thân và hộ gia đình cha đơn thân**



(Ghi chú)  
 1. Dữ liệu lấy từ "Khảo sát về hộ gia đình mẹ đơn thân trên toàn quốc" của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi từ năm 2011 trở về trước, và "Khảo sát về hộ gia đình đơn thân toàn quốc" của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi năm 2016  
 2. Tính đến ngày 01 tháng 11 hàng năm.  
 3. Hộ mẹ đơn thân (cha đơn thân) là hộ có con (con dưới 20 tuổi chưa lập gia đình) không có cha (hoặc mẹ) đang được mẹ (hoặc cha) nuôi dưỡng. Bao gồm các hộ gia đình có những người khác sống chung không phải là mẹ con hoặc cha con.  
 4. Số liệu năm 2011 không bao gồm các tỉnh Iwate, Miyagi và Fukushima. Số liệu năm 2016 không bao gồm tỉnh Kumamoto.  
 Trình bày/ Được tạo từ trang web của Cục Bình đẳng giới

**Số học sinh nhận học bổng và số tiền hỗ trợ trong niên độ 2023**

**687 người/ 81,92 triệu yên**

(Tổng cộng 1.772 người, 539.050.000 yên/ từ năm 1989)

**Vấn đề hoàn trả học bổng gây cản trở việc kết hôn và sinh con ▶▶▶**

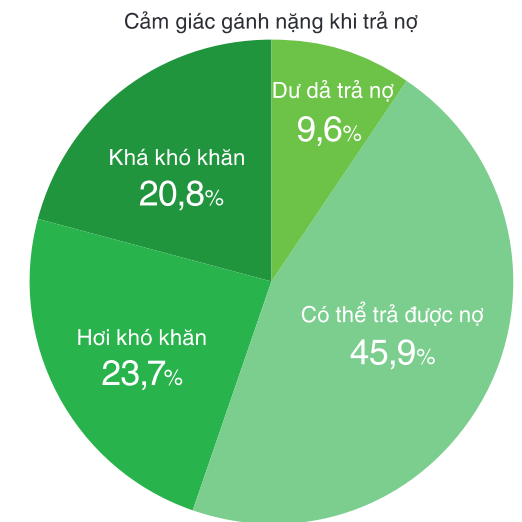
**Hỗ trợ hoàn trả học bổng cho nhân viên mới  
Chế độ hỗ trợ hoàn trả học bổng nhân viên**

Ngay sau khi tốt nghiệp đại học, bạn bước ra xã hội với khoản nợ vài triệu yên... Đây là thực tế của loại học bổng cho vay. Gần một nửa số người vay học bổng cảm thấy việc hoàn trả là 'khó khăn'. Coop Sapporo đã giới thiệu hệ thống hỗ trợ hoàn trả học bổng vào năm 2019, nhằm tạo môi trường để nhân viên mới có thể yên tâm làm việc. Do Coop Sapporo sẽ hỗ trợ một nửa số tiền hoàn trả học bổng hàng tháng cho sinh viên mới tốt nghiệp đại học hoặc sau đại học, cho đến năm thứ 3 làm việc, nên số tiền mỗi người tự hoàn trả tối đa là 10.000 yên. Coop Sapporo sẽ hỗ trợ phần vượt quá 10.000 yên. Khoảng 30% nhân viên mới tốt nghiệp đi làm đang sử dụng hệ thống này.



Số người đã vay mượn học bổng

| Số tiền vay (trung bình) | Số tiền trả mỗi tháng (trung bình) | Thời gian trả nợ (trung bình) |
|--------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| 3,1 triệu yên            | 15.000 yên                         | 14,5 năm                      |



Hội đồng Trung ương Phúc lợi Người lao động  
[Báo cáo khảo sát về học bổng và chi phí giáo dục]  
Thực hiện tháng 9 năm 2022

**Số người sử dụng học bổng và số tiền hỗ trợ**

**63 người/ 524.818 yên**

(Tổng cộng 131 người, 15.488.888 yên/ từ năm 2019)

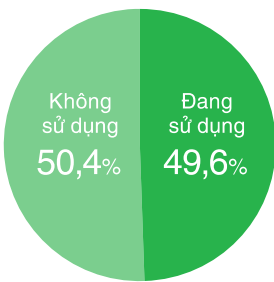
**Học phí tăng cao là nguyên nhân khiến tỷ lệ sinh giảm, dân số giảm ▶▶▶**

**Học bổng cho sinh viên đại học  
Trao tặng 1 triệu yên trong 4 năm**

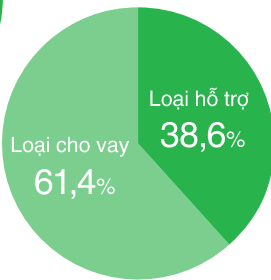
Do học phí tăng cao nên hiện nay, cứ hai sinh viên đại học thì có một em sử dụng học bổng. Tuy nhiên, do tình trạng việc làm không ổn định và lao động lương thấp ngày càng phổ biến, nhiều người sau khi tốt nghiệp [dù muốn vẫn không thể trả lại khoản vay của mình]. Nếu tình trạng này kéo dài, ngay cả tầng lớp trung lưu cũng sẽ gặp khó khăn trong việc kết hôn, sinh con và nuôi con, điều này có thể đẩy nhanh tốc độ giảm tỷ lệ sinh và dân số. Coop Sapporo đã thực hiện chế độ [Học bổng cho sinh viên đại học] vào năm 2017. Sinh viên cao đẳng đại học làm việc tại Coop sẽ nhận học bổng 250.000 yên mỗi năm, tối đa 4 năm và không cần hoàn trả. Đến nay đã có 1.602 người sử dụng học bổng hỗ trợ này.



**Tỷ lệ sử dụng học bổng**



**Các loại học bổng**



Được tạo dựa trên [Kết quả Khảo sát Đời sống Sinh viên năm 2020] của Tổ chức Hỗ trợ Sinh viên Nhật Bản. Số người sử dụng học bổng tại Nhật Bản ngày càng tăng mỗi năm, và hiện nay cứ hai sinh viên đại học thì có 1 người sử dụng hệ thống học bổng. Tỷ lệ học bổng cho vay cần hoàn trả là hơn 60%.

**Số người nhận học bổng và số tiền hỗ trợ trong niên độ 2023**

**264 người/ 66 triệu yên**

(Tổng cộng 1.602 người, 400,5 triệu yên/ từ năm 2017)

Xem video về  
Cống hiến xã hội



Tim hiểu  
Coop Cycle



**Ngăn ngừa suy giảm thể lực và chức năng nhận thức ở người cao tuổi ▶▶▶**

**Lớp tập thể dục cho người cao tuổi  
"Maru-gen" mở rộng khắp Hokkaido**

[Maru-gen] = chương trình nâng cao sức khỏe trên toàn khu vực Hokkaido, là lớp tập thể dục do Trung tâm Xúc tiến Kinh doanh Xã hội NPO cùng với Coop Sapporo. Đại học Hokusho phối hợp với các chính quyền địa phương điều hành. Nó được tổ chức một năm 48 lần, với các lớp học nhỏ tối đa 25 người, do [các chuyên viên về vận động và sức khỏe] đảm nhận.

**Số khu vực và số người tham gia năm 2023**

**28 khu vực/ 1666 người**

(Tổng số 256.191 người/ từ tháng 4 năm 2018 đến tháng 2 năm 2024)

**Đóng góp cho Hokkaido ▶▶▶**

**Lễ kỷ niệm  
Đạt cột mốc 2 triệu hội viên**

Ngày 19 tháng 10 năm 2023, số lượng hội viên đã đạt 2 triệu người. Ngày 28 tháng 10, chúng tôi đã tổ chức buổi lễ tại siêu thị Kita Hiroshima để kỷ niệm cột mốc này. Ngoài ra, sản phẩm mới [Todok Yaki] với số lượng giới hạn đã được bán tại một số siêu thị trong cùng ngày và ngày hôm sau. Tại tất cả các siêu thị đã phân phối quà kỷ niệm, tổ chức các chương trình giảm giá đặc biệt và bán hàng giảm giá qua dịch vụ giao hàng To-Dock. Dự án kỷ niệm cũng được tổ chức tại tất cả các công ty liên kết để kỷ niệm cột mốc 2 triệu hội viên.

**Số lượng hội viên và Tỷ lệ tham gia của hộ gia đình ở Hokkaido**

**2 triệu người/ khoảng 80%**

(Tính đến ngày 19 tháng 10 năm 2013 \*Giả sử mỗi hộ gia đình có 1 người đăng ký)





**Hỗ trợ cuộc sống thường nhật cho nạn nhân là trẻ em và gia đình của chúng ▶▶▶**

## Quyên góp khẩn cấp Hỗ trợ nhân đạo cho người dân Gaza

Từ ngày 1 tháng 11 đến 20 tháng 1 năm 2024 tại tất cả siêu thị, và từ 20 tháng 11 đến ngày 22 tháng 12 thông qua dịch vụ giao hàng tận nhà Todok, chúng tôi đã thực hiện "Hỗ trợ nhân đạo cho người dân Gaza của UNICEF", nhằm giúp đỡ trẻ em và gia đình các em là nạn nhân của cuộc tấn công ở Dải Gaza nổ ra từ ngày 7 tháng 10 năm 2023 trở lại cuộc sống bình thường càng sớm càng tốt. Số tiền quyên góp sẽ được sử dụng để hỗ trợ trẻ em và gia đình thông qua Ủy ban UNICEF Nhật Bản.



Tổng số tiền quyên góp  
**26.170.121 yên**



**Hỗ trợ mang lại cuộc sống thường nhật cho các nạn nhân vụ động đất càng sớm càng tốt ▶▶▶**

## Quyên góp cứu trợ thiên tai Trận động đất ở bán đảo Noto

Trận động đất ở bán đảo Noto xảy ra vào ngày 1 tháng 1 năm 2024. Để hỗ trợ những người bị ảnh hưởng bởi thiên tai, chúng tôi đã nhanh chóng tổ chức đợt quyên góp cứu trợ tại tất cả các siêu thị từ ngày 9 tháng 1 đến 29 tháng 2, và thông qua dịch vụ giao hàng Todok từ ngày 29 tháng 1 đến 1 tháng 3. Số tiền quyên góp sẽ được chuyển đến các nạn nhân trong trận động đất thông qua Hội liên hiệp người tiêu dùng Nhật Bản (JCCU), và đồng thời được sử dụng làm quỹ hỗ trợ cho các hoạt động ở khu vực bị thiên tai.



Tổng số tiền quyên góp  
**117.313.106 yên**



**Tận dụng [Thực phẩm Mottainai] ▶▶▶**

## Ngân hàng Thực phẩm Todok Cung cấp thực phẩm cho trẻ em ở các cơ sở nuôi dưỡng

Ngân hàng thực phẩm Todok (Todok Food Bank) là một sáng kiến nhằm tận dụng [Thực phẩm Mottainai], là những thực phẩm được trả lại do lỗi đặt hàng khi sử dụng dịch vụ giao hàng tận nhà, gửi đến các cơ sở nuôi dưỡng trẻ em ở Hokkaido (22 cơ sở Nuôi dưỡng trẻ em, 1 cơ sở Hỗ trợ phát triển trẻ em, và 4 tổ chức khác). Mục đích là để giải quyết vấn đề lãng phí thực phẩm và hỗ trợ trẻ em.



Số tiền do Ngân hàng Thực phẩm Todok hỗ trợ vào năm 2023

**72.863.042 yên**

(Tổng tích lũy 432.905.552 yên/ từ năm 2016)



**Hỗ trợ trẻ tự lập trong ăn uống ▶▶▶**

## Đoàn xe Thực phẩm Todok Chuyển tải niềm vui nấu ăn

Trẻ em ở các cơ sở nuôi dưỡng sẽ rời cơ sở muộn nhất từ năm 22 tuổi, sau đó phải sống tự lập bên ngoài. Đoàn xe Thực phẩm Todok (Todok Food Caravan) là chương trình giáo dục thực phẩm dành cho trẻ em ở các cơ sở nuôi dưỡng, được liên kết với ngân hàng thực phẩm. Nhân viên Coop Sapporo đến thăm các cơ sở để dạy trẻ em những kiến thức cơ bản về nấu ăn và niềm vui khi chế biến món ăn.



Số lần sự kiện tổ chức và số người tham gia vào năm 2023

**8 lần, 72 người**

(Tổng cộng 64 lần/ 804 người/ từ năm 2016)

**Thúc đẩy việc loại bỏ rào cản trong việc tuyển dụng ▶▶▶**

## Kiến tạo việc làm cho người khuyết tật Tăng cơ hội việc làm và tạo ra xã hội gắn kết

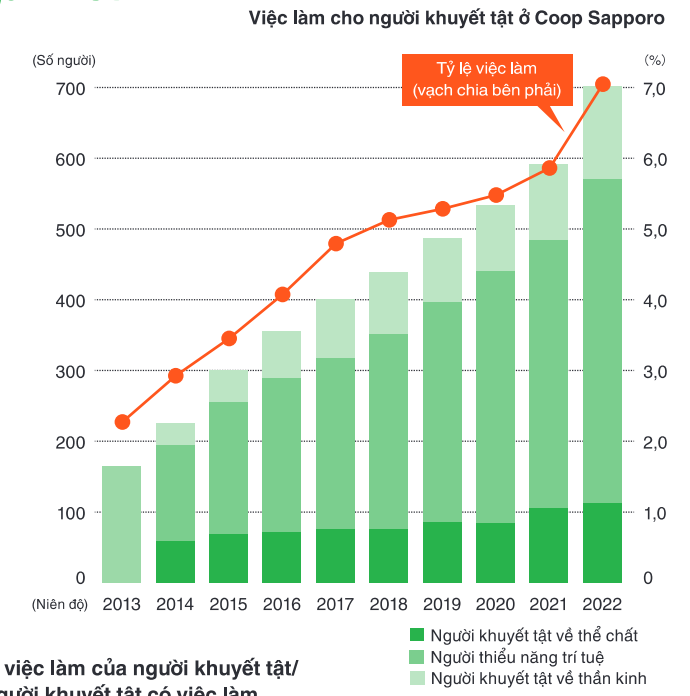
Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi đã đề ra chính sách nhằm nâng dần tỷ lệ việc làm của người khuyết tật, từ 2,3% hiện tại lên 2,7% vào niên độ 2026. Kể từ khi chuyển [Công ty TNHH Thực phẩm Hokkaido Hamanasu] trở thành công ty con đặc thù vào năm 2005, Coop Sapporo đã tích cực tuyển dụng người khuyết tật. Năm 2018, chúng tôi đạt tỷ lệ việc làm cho người khuyết tật là 5%, tính đến tháng 3 năm 2024, tỷ lệ việc làm dành cho người khuyết tật của Coop Sapporo là hơn 7%. Chúng tôi đào tạo và tạo cơ hội việc làm cho người khuyết tật dựa trên năng lực của họ. Họ đang làm việc tại các trung tâm khác nhau trên khắp Hokkaido, bao gồm các siêu thị, trung tâm giao hàng, trung tâm phân phối, nhà máy thực phẩm và trung tâm sinh thái.



**Tỷ lệ việc làm của người khuyết tật/  
Số người khuyết tật có việc làm**

**7,44% / 760 người**

(Tính đến tháng 3 năm 2024 \*9.432 nhân viên dựa trên tỷ lệ việc làm của Coop Sapporo dành cho người khuyết tật)



**Hỗ trợ cho người lớn tuổi không nơi nương tựa ▶▶▶**

## Komaru-to Coop Sự giúp đỡ của Coop

Trong những năm gần đây, số lượng "lời nhờ vả nhỏ nhặt" như "xin hãy thay bóng đèn" từ các hội viên cao tuổi đã tăng lên. Thực tế là nhiều người không có ai xung quanh để nhờ vả và cảm thấy bất an khi phải chọn lựa các nhà thầu. Vào tháng 6 năm 2021, dịch vụ hỗ trợ các việc vặt cá nhân "Komaru to Coop" đã bắt đầu tại một số khu vực của Quận Nam, Sapporo. Từ tháng 8 năm 2023, dịch vụ cũng đã mở rộng đến khu vực Hakodate và từ tháng 10 cùng năm là khu vực Asahikawa.

Số lượng xử lý năm 2023

**1121 yêu cầu**

(tổng cộng 2288 yêu cầu/ từ năm 2021)

**Đảm bảo sự an tâm trong lễ tiễn đưa cuối cùng. ▶▶▶**

## Dịch vụ tang lễ Coop Mở rộng khắp Hokkaido

Dự án [Dịch vụ tang lễ Coop] được chọn lựa vì nhân viên xử lý nhanh chóng và giá cả hợp lý. Ngoài 2 nhà tang lễ quản lý trực tiếp ở Sapporo, chúng tôi còn liên doanh với [With House Family Funeral] (do công ty Memoru Holdings điều hành) để vận hành tổng cộng 30 sảnh lễ tại Sapporo, Ebetsu, Eniwa, Asahikawa, Chitose, Tomakomai, Hakodate, Kitami và các địa điểm khác cũng như các dự án công ty liên kết.

Kết quả thực hiện năm 2023/ Số nhà tang lễ

**2.800 trường hợp/  
30 nhà tang lễ trên khắp Hokkaido**

(Tổng số 4540 trường hợp/ từ tháng 7 năm 2022)





**Động viên nhà sản xuất! Hồi sinh địa phương qua ẩm thực. >>>**

## Nhà hàng với cảnh quan tuyệt đẹp trong 1 ngày Hatake Restaurant (Nhà hàng trên cánh đồng)

[Hatake Restaurant (Nhà hàng trên cánh đồng)] là sự hợp tác giữa nhà sản xuất từng đoạt Giải thưởng Nông nghiệp Coop Sapporo, và đầu bếp nổi tiếng để mở nhà hàng phục vụ trong 1 ngày trên cánh đồng. Dự án được bắt đầu vào năm 2010, với mục tiêu tạo ra văn hóa ẩm thực bằng các món ăn ngon của Hokkaido. Hy vọng đây không chỉ là nơi thưởng thức ẩm thực, mà còn là nơi tiếp xúc gần hơn với các nhà sản xuất thực phẩm, đồng thời hiểu thêm về tầm quan trọng của sản xuất đối với tiêu dùng địa phương và tự hào khi sống ở Hokkaido. Để phát triển thêm [Nhà hàng trên cánh đồng], chúng tôi cũng thực hiện các dự án như [Đám cưới trên cánh đồng], và chuyển tham quan nhà máy rượu [Nhà hàng trên cánh đồng nhỏ].



Số lần tổ chức/ số người tham gia năm 2023

**14 lần/ 651 người**

(Tổng cộng 252 lần, 8906 người/ từ năm 2010)

Xem video về Cống hiến xã hội



Tim hiểu Coop Cycle



**Nâng cao sự quan tâm đến giáo dục thực phẩm, môi trường và cuộc sống >>>**

## Lễ hội Tầm quan trọng của Ẩm thực (Taberu Taisetsu 2023) Được tổ chức tại 8 khu vực ở Hokkaido

Một sự kiện giáo dục ẩm thực quy mô lớn bắt đầu vào năm 2007 với vé vào cửa miễn phí. Lễ hội nhiều chương trình trải nghiệm khác nhau, chủ yếu về thực phẩm nhưng cũng liên quan đến cuộc sống và môi trường. Để phòng tránh sự lây lan của dịch bệnh COVID-19, năm 2021 lễ hội được tổ chức trực tuyến (online), năm 2022 tổ chức với số người đặt trước hạn chế, và năm 2023 được tổ chức như hoàn toàn bình thường. Không chỉ Coop Sapporo, mà đối với các nhà sản xuất quen thuộc với người dân Hokkaido, đây là sự kiện trải nghiệm phong phú mà cả người lớn và trẻ em đều yêu thích.



Số người tham gia năm 2023

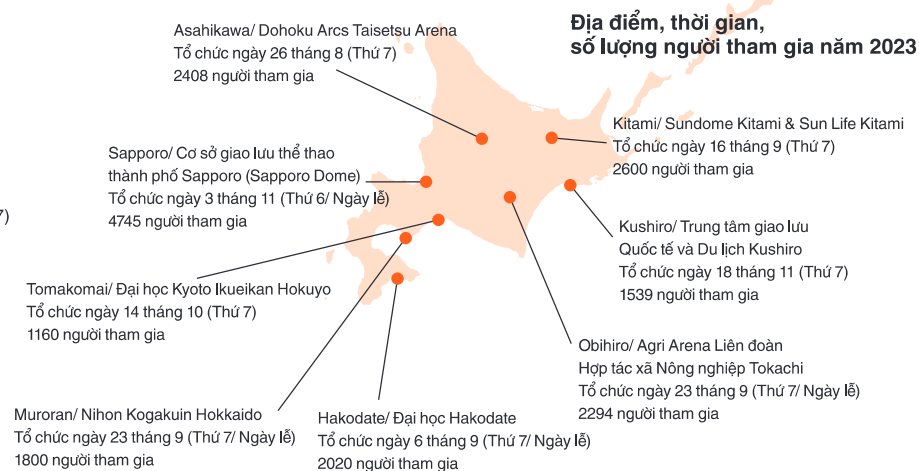
**20.301 người**

(Tổng cộng 318.476 người/ từ năm 2007)

Xem video về Cống hiến xã hội



Tim hiểu Coop Cycle



**Mang đến cuộc sống an toàn và đảm bảo >>>**

## Các siêu thị kiểu mới lần lượt ra đời Siêu thị Kita Hiroshima Siêu thị Shin Sapporo

Ngày 30 tháng 6 năm 2023, [Siêu thị Kita Hiroshima] đã hoạt động lại sau một thời gian tạm đóng cửa để thực hiện nhiều cải tạo. Năm cách sân bóng chày "Hokkaido Ballpark F Village" 20 phút đi bộ, nơi đây càng trở nên đông đúc hơn sau khi cải tạo. Điểm thu hút ở đây là triển khai quầy hàng có những thông tin mới nhất của các siêu thị Coop Sapporo, chẳng hạn như nhiều loại sản phẩm mới. Ngày 30/11, [Siêu thị Shin Sapporo] đã đi vào hoạt động tại tầng 1 khu phức hợp mới [BiVi Shin Sapporo]. Chúng tôi tăng cường thực phẩm chế biến sẵn, đặc biệt dành cho người độc thân, hộ gia đình một người và hộ gia đình có cả vợ và chồng cùng đi làm, đồng thời lần đầu tiên giới thiệu [Select Deli], cho phép khách hàng tự do lựa chọn hộp cơm bento với khẩu phần ăn vừa đủ, và các món ăn kèm.



Siêu thị Kita-Hiroshima



Siêu thị Shin Sapporo

**Bắt đầu thực hiện Cách tích điểm mới và Giai đoạn tích điểm mới! (Từ ngày 21 tháng 3 năm 2023)**

Điểm không chỉ áp dụng ở các siêu thị và dịch vụ giao hàng tận nhà, mà còn áp dụng cho Điện Lực Todok Electric Power, Năng lượng EneCoop, dịch vụ giao thức ăn tối, bán hàng lưu động, Du lịch Coop Travel, các lớp học văn hóa và dịch vụ tang lễ Coop. Việc tích điểm cũng trở nên dễ hơn.



| Các giai đoạn tích điểm  | Điểm tích được                        | Ưu đãi Todok   |
|--|---------------------------------------|--|
| <b>Kim cương</b><br>Tổng số tiền sử dụng trong một tháng Từ 50.000 yên trở lên     | <b>300</b><br>Số điểm được cấp /tháng | <b>Hoàn điểm mỗi 220 yên</b><br>Giao hàng tận nhà Todok<br>Áp dụng Phí dịch vụ hệ thống giống nhau |
| <b>Bạch kim</b><br>Tổng số tiền sử dụng trong một tháng 30.000 đến dưới 50.000 yên | <b>200</b><br>Số điểm được cấp /tháng |  |
| <b>Vàng</b><br>Tổng số tiền sử dụng trong một tháng Dưới 20.000 đến 30.000 yên     | <b>100</b><br>Số điểm được cấp /tháng |  |

\* không bao gồm thuế/ chưa bao gồm thuế

**Số hội viên mới tham gia theo quy chuẩn mới áp dụng năm 2023 (Tính đến ngày 20 tháng 3 năm 2024)**

**49.129 người**



**20.000 mặt hàng được giao đến mọi nơi ở Hokkaido >>>**

## Giao hàng tận nhà Todok Kiên luôn nhiệm vụ trông nom người cao tuổi

Dịch vụ giao hàng tận nhà Todok giao sản phẩm đến nhà các hội viên <mỗi tuần một lần>, vào <một thời điểm> và <thứ> nhất định trong tuần. Chúng tôi xử lý hơn 20.000 mặt hàng, tương đương với số sản phẩm của một siêu thị lớn và một hiệu thuốc lớn. Bất kể bạn sống ở đâu trên Hokkaido, bạn cũng có thể thoải mái mua sắm mà không gặp bất kỳ sự bất tiện nào nhờ dịch vụ giao hàng Todok. Nhân viên đến giao hàng định kỳ, đồng thời có thể đảm nhiệm vai trò trông nom các hộ gia đình cao tuổi.

Số hộ gia đình sử dụng dịch vụ (tính đến tháng 3 năm 2024)

**470.000 hộ**



**Hỗ trợ giao thức ăn và trông nom người cao tuổi >>>**

## Dịch vụ giao thức ăn tối Cung cấp bữa ăn ngon

Năm 2010, chúng tôi bắt đầu cung cấp dịch vụ giao thức ăn tối cho những người gặp khó khăn trong việc chuẩn bị bữa tối tại nhà. Chuyên gia dinh dưỡng chuyên sâu sẽ hỗ trợ thiết kế thực đơn có tính đến hàm lượng muối, lượng calo và số lượng món ăn. Các nhân viên giao hàng quen thuộc sẽ giao hàng từ thứ Hai đến thứ Bảy, đồng thời kiêm luôn vai trò trông nom.

Số người dùng và số suất ăn của dịch vụ giao bữa tối năm 2023

**11.000 người/ 1,97 triệu bữa ăn mỗi năm**

(Tổng cộng 132.150 người, 19,3 triệu bữa ăn/ từ năm 2010)







Ủng hộ nhà sản xuất từ góc độ Người tiêu dùng >>>

## Giải thưởng Nông nghiệp Coop Sapporo tôn vinh những giá trị mới của nông nghiệp Hokkaido

[Giải thưởng Nông nghiệp Coop Sapporo] được bắt đầu vào năm 2004, như là dự án đầu tiên ở Nhật Bản nhằm hỗ trợ các nhà sản xuất nông nghiệp từ góc độ người tiêu dùng. Thông qua Giải thưởng Nông nghiệp, chúng tôi trân trọng cơ hội học hỏi và kết nối có được, đồng thời đã cố gắng tạo ra giá trị mới cho nền nông nghiệp Hokkaido, chẳng hạn như bằng cách mở [Nhà hàng trên cánh đồng] (Hatake Restaurant) và [Rau xanh địa phương] (Neighborhood Vegetable). Năm 2024, chúng tôi dự định đánh giá và trao Giải thưởng Nông nghiệp lần thứ 12.

Số lượng đăng ký Giải thưởng Nông nghiệp lần thứ 12  
59 đơn vị tổ chức

(Tổng số đơn vị đăng ký đến nay: 1321 tổ chức;  
số tổ chức đoạt giải: 204 tổ chức/ từ năm 2004)



Giảm áp lực việc nhà cho cha mẹ >>>

## Hỗ trợ bữa ăn trong kỳ nghỉ dài ngày Bữa trưa tại nhà thiếu nhi (hội trường) cho trẻ em



Sau khi nhận được yêu cầu từ Thành phố Sapporo, chúng tôi đã cung cấp bữa trưa cho các câu lạc bộ trẻ em sau giờ học ở thành phố. Cung cấp trong 16 ngày, từ 26/7/2023 đến 18/8/2023 (không tính thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ, ngày 14/8), và 12 ngày từ ngày 26/12/2023 đến 19/1/2024 (không tính thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ, và từ 29/12 đến 5/1). Có bốn loại hộp cơm bento chú trọng đến cân bằng dinh dưỡng trẻ em. Chúng tôi đã nhận được rất nhiều lời cảm ơn từ các bậc phụ huynh, và hiện đang cân nhắc việc cung cấp dịch vụ này trong tương lai.

Số tổ chức đăng ký/ số đơn đặt hàng  
(từ 26/07/2023 đến 19/01/2024)

141 tổ chức trên khắp Sapporo,  
phục vụ 21.000 bữa ăn



Tìm hiểu thêm về địa phương và xã hội thông qua ẩm thực >>>

## Cuộc thi Thách thức ẩm thực dành cho học sinh trung học

Cuộc thi thực đơn sáng tạo trong đó học sinh trung học nghĩ ra thực đơn, nấu và trình bày món ăn. Không chỉ cạnh tranh về hương vị, chúng tôi cũng sẽ nghiên cứu, khám phá văn hóa ẩm thực và nguyên liệu của từng vùng, đồng thời phát triển các thực đơn độc đáo với sự hợp tác của các nhà sản xuất và chính quyền địa phương. Tại cuộc thi lần thứ 11 (năm 2023), Trường Trung học Nông nghiệp Hokkaido Shizunai đã giành được Giải thưởng Thách thức Ẩm thực - Giải thưởng Coop Sapporo.

Số khu vực/ trường học tham gia năm 2023

10 khu vực/ 11 trường học

(Tổng cộng 37 khu vực/ 45 trường học/ từ năm 2013)



Giáo dục tầm quan trọng của thực phẩm cho học sinh trung học >>>

## Dự án Animadore/ Lớp học dạy nấu ăn

Dự án [Animadore] được Coop Sapporo hỗ trợ là một chương trình hướng nghiệp và giáo dục nông nghiệp thực phẩm dành cho học sinh trung học, nhằm bồi dưỡng những nhà lãnh hội mới trong lĩnh vực nông nghiệp. Chúng tôi mang đến những trải nghiệm làm việc trong lĩnh vực nông sản. Chúng tôi cũng mời Giáo sư Michikazu Hiramatsu thuộc Đại học Thực phẩm và Nông nghiệp Niigata đến Trường Trung học Odori Thành phố Sapporo để tổ chức lớp ẩm thực "Lớp học dạy nấu ăn cho Thanh thiếu niên".

Số trường và số học sinh tham gia Animadore năm 2023

7 trường học, 35 học sinh

(Tổng số 31 trường, 287 học sinh/ từ năm 2016)



Mang đến cuộc sống an toàn và yên tâm >>>

## Sản phẩm Thương hiệu riêng (PB) Sản phẩm Naruhodo

Coop Sapporo luôn chú trọng đến việc cung cấp các sản phẩm an toàn và đảm bảo, những sản phẩm thương hiệu riêng [Naruhodo] đơn giản, chất lượng cao và ưu tiên được sản xuất tại Hokkaido. Đặc điểm của từng sản phẩm vẫn được thể hiện qua tên sản phẩm dài. Ngoài ra, thành phần dinh dưỡng thường được viết chữ nhỏ, đặt ở vị trí lớn, để thấy, sẽ giúp thêm thông tin cho người tiêu dùng.

Số lượng mặt hàng sản phẩm/  
Doanh số bán hàng năm 2023  
(Tính đến tháng 3 năm 2024)

210 mặt hàng/ 6.674.863.000 yên



Nhu cầu về rút ngắn thời gian nấu ăn ngày càng tăng >>>

## Dự án Thực phẩm sẵn Chế biến ngay tại siêu thị

Quy mô hộ gia đình trung bình ở Hokkaido là 2,18 người, và hộ gia đình độc thân ở thành phố Sapporo chiếm 40,8% tổng số hộ gia đình. Khi số lượng hộ gia đình có cả chồng và vợ phải đi làm tăng lên, thì thời gian nấu ăn sẽ giảm đi. [Dự án Thực phẩm chế biến sẵn] bắt đầu vào tháng 2 năm 2020, sử dụng nguyên liệu tươi ở siêu thị và giữ "độ tươi ngon" bằng cách chế biến ngay tại đó. Mỗi năm, chúng tôi đang tăng số lượng siêu thị bán thực phẩm chế biến sẵn, và cho ra đời các sản phẩm mới.

Số lượng mặt hàng sản phẩm/  
Doanh thu sản phẩm năm 2023

256 mặt hàng/ 3.166.695.648 yên



Mang đến thực phẩm an toàn và đảm bảo >>>

## Rượu Shochu khoai lang Hokkaido được ủ 10 năm [Junen Hitokame]

Với mong muốn [Hỗ trợ rượu sản xuất ở Hokkaido], chúng tôi đã hợp tác phát triển rượu shochu khoai lang sản xuất ở Hokkaido cùng với Nhà sản xuất rượu Shochu - Công ty Sapporo Shusei Kogyo. Sử dụng nguyên liệu thô là khoai lang trồng tại Hokkaido (Kogane Sengan), rượu shochu được ủ trong bình 10 năm ở thị trấn Assabu phía nam Hokkaido. Nó có hương vị dịu và đậm đà. Được bán tại tất cả các siêu thị và trung tâm giao hàng Todok từ cuối tháng 1 năm 2024 với số lượng có hạn. Dung tích 720ml, 1480 yên (1628 yên gồm thuế).

Số lượng bán (giới hạn)/  
Doanh số bán hàng sản phẩm

1.300 bình/ 1.924.000 yên



Mang đến thực phẩm an toàn và đảm bảo >>>

## Thời đại chọn lựa trứng dựa trên phương pháp nuôi trồng Trứng ngon từ gà nuôi thả vườn đạt chuẩn vàng "Kogane Sodachi" Sản phẩm mới ra mắt

"Thức ăn chăn nuôi chế biến ở Hokkaido" giúp tận dụng hiệu quả các cánh đồng bỏ hoang, và việc tự sản xuất tự tiêu thụ tại địa phương. Trứng ngon từ gà nuôi thả vườn đạt chuẩn vàng "Kogane Sodachi" là sản phẩm trứng được nuôi bằng những thức ăn đó, và chăn thả trên những khu vườn. Trứng gà thả vườn được nuôi theo dạng "Phúc lợi động vật" (Animal welfare), đang trở nên phổ biến ở EU. Được bán ra từ ngày 21 tháng 8 năm 2023 ở tất cả siêu thị (ngoại trừ một số siêu thị). 6 trứng 298 yên (322 yên gồm thuế).

Số lượng bán/ Doanh số bán hàng sản phẩm  
(từ ngày 21 tháng 8 năm 2023 đến tháng 3 năm 2024)

89.489 sản phẩm/ 26.667.722 yên





Môi trường biển bị hủy hoại do rác thải nhựa ▶▶▶

10.000 người tham gia nhặt rác!  
Đại chiến dịch làm sạch biển!

Có khoảng 8 triệu tấn rác thải nhựa hiện đang chảy ra đại dương mỗi năm trên khắp thế giới. Năm 2021, chúng tôi đã phát động [Chiến dịch làm sạch bờ biển!] (gọi tắt Umi-Kuri) với mục đích [Nâng cao nhận thức bằng cách hành động từ những nơi quen thuộc] nhằm giải quyết tình trạng ô nhiễm biển nghiêm trọng có tác động tiêu cực đến hệ sinh thái biển. Trong hai ngày, chúng tôi đã nhặt rác ở 46 địa điểm dọc bờ biển (trong đó có một con sông). Đây là năm thứ 3 của sự kiện, và đã thu hút hơn 10.000 người tham gia, bao gồm nhân viên Coop Sapporo và các hội viên, cũng như nhiều công ty, trường học và chính quyền địa phương.



Gia tăng lượng nhựa và tiêu thụ dầu mỏ trong kịch bản BAU (\*)

|  | 2014          | 2050 (dự đoán) |
|--|---------------|----------------|
| Khối lượng nhựa sản xuất                             | 311 triệu tấn | 1124 triệu tấn |
| Tỷ lệ cá và nhựa trong đại dương (theo trọng lượng)  | 1:5           | 1:1            |
| Tỷ trọng nhựa đối với lượng dầu mỏ tiêu thụ toàn cầu | 6%            | 20%            |
| Tỷ trọng nhựa trong Ngân sách carbon (Carbon Budget) | 1%            | 15%            |

\* Kịch bản BAU = Ước tính lượng phát thải trong tương lai trong trường hợp giả định những thay đổi về mức độ hoạt động chẳng hạn như dân số, kinh tế, nhưng không dự kiến các biện pháp bổ sung để giảm phát thải.  
(Nguồn) QUỸ ELLEN MACARTHUR. NỀN KINH TẾ NHỰA MỚI (TÌM KIẾM TƯƠNG LAI CỦA NHỰA)

Số người tham gia/ số túi rác được thu gom (Ngày 17/6/2023 và 21/6/2023)

10.052 người/ 4190 túi

(Tổng cộng 21.265 người, 13.354 túi/ từ năm 2021)

※ Túi khoảng 45 lít



Sản xuất và tiêu thụ năng lượng an toàn, bảo đảm tại địa phương ▶▶▶

Sở hữu nhà máy điện mặt trời  
Cung cấp năng lượng tái tạo cho tất cả các siêu thị

Tháng 12 năm 2021, tất cả các siêu thị của Coop Sapporo (\*) đã thực hiện 100% sử dụng năng lượng tái tạo. Hơn nữa, chúng tôi sở hữu các nhà máy điện mặt trời (tối đa khoảng 200 địa điểm) trên Hokkaido, và có kế hoạch thực hiện "Hệ thống tự truyền tải điện" từ tháng 6 năm 2024 để cung cấp ổn định năng lượng sạch không CO2 được sản xuất tại địa phương cho tất cả các siêu thị (\*). \*Không bao gồm một số người thuê

Số lượng nhà máy điện mặt trời/ số Wh hàng năm có thể tự cung cấp (ước tính)

200 địa điểm: 19GWh/năm

(14,13% lượng điện năng sử dụng của siêu thị)



Nâng cao hơn nữa hiệu quả hoạt động ▶▶▶

Nâng cao hiệu quả kinh doanh với việc thực hiện DX hóa  
Đưa vào sử dụng [Todok GPT] cho nhân viên

Coop Sapporo đã đẩy mạnh chuyển đổi số (DX) từ năm 2020 như một biện pháp nhằm nâng cao hiệu quả hoạt động. Tháng 10 năm 2023, chúng tôi đã tạo ra một môi trường nơi nhân viên có thể sử dụng ChatGPT như là một phần của nỗ lực này. Tất cả nhân viên đều có thể sử dụng công cụ giao tiếp nội bộ Slack và bảng cách yêu cầu viết đoạn văn hay phân tích trên [TodokGPT], họ sẽ được hỗ trợ viết đề án, soạn thảo, phân tích và đưa ra ý tưởng.

Số nhân viên có thể sử dụng Todok GPT

Khoảng 4000 người



Hãy ngừng sử dụng túi nilon để góp phần bảo vệ rừng ▶▶▶

Dự án Rừng tương lai Coop

Khi bạn từ chối sử dụng một túi nhựa tại siêu thị Coop Sapporo, 0,5 yên sẽ được góp vào [Quỹ trồng rừng tương lai Coop], quỹ này được sử dụng rộng rãi để trồng rừng ở Hokkaido. Tính đến năm 2024, có 16 địa điểm [Rừng Coop] đã liên kết với chính phủ cũng như chính quyền địa phương ở Hokkaido và các khu vực khác, đồng thời chúng tôi đang hợp tác với các hội viên tạo ra những cánh rừng trên khắp Hokkaido.



Số cây trồng năm 2023

6081 cây

(Tổng cộng: 125.135 cây/ từ năm 2008)



Thúc đẩy SDG ở Hokkaido thông qua hợp tác ▶▶▶

Hội thảo nghiên cứu SDGs học từ các ví dụ mới nhất

Năm 2019, "Nền tảng thúc đẩy SDG ở Hokkaido" (ban thư ký: Coop Sapporo) đã được ra mắt với mục đích quảng bá SDGs chủ yếu ở Hokkaido. Tại Hội thảo nghiên cứu SDGs lần thứ 9 được tổ chức vào tháng 10 năm 2023, có bài phát biểu quan trọng của Giáo sư Daiki Oki đến từ Đại học Tokyo, cũng như các báo cáo điển hình của các trường đoạt giải thưởng Giải đấu SDGs QUEST Mirai Koshien 2022 Hokkaido.

Số người tham gia Hội thảo nghiên cứu SDGs lần thứ 9

530 người

(Tổng cộng 1554 người/ tổ chức 9 lần kể từ năm 2019)



Những tương tác cần được gìn giữ giữa cha mẹ và con cái ▶▶▶

Ehon-ga Todok (sách tranh) luôn là báu vật quý giá đối với cha mẹ và con cái

Sách tranh có khả năng nuôi dưỡng trí tưởng tượng và tạo điều kiện giao tiếp giữa cha mẹ và con cái. Tuy nhiên, để mua được những quyển sách tranh đắt tiền hay chọn được một cuốn sách tranh có giá trị không phải là điều dễ dàng. Tháng 6 năm 2010, [Ehonga Todok] ra đời như là một sáng kiến hỗ trợ nuôi dạy trẻ, với khẩu hiệu [Luôn luôn là báu vật của cha mẹ và con cái]. Chúng tôi đang cung cấp miễn phí 8 cuốn sách tranh (bắt đầu từ năm 2023) cho các gia đình có trẻ em từ 1 đến 2 tuổi. Những cuốn sách tranh này là một phần của [Dự án Hỗ trợ Chăm sóc Trẻ em], bằng cách sử dụng số tiền thu được từ các vật phẩm tái chế thu được với sự hợp tác của các hội viên.



Tổng cộng 42 cuốn sách tranh đã được tuyển chọn từ năm 2010 (đến tháng 3 năm 2023)



Số hộ gia đình và số sách phát năm 2023

11.349 hộ gia đình/ 49.667 cuốn sách

(Tổng cộng 130.166 hộ gia đình, 583.072 cuốn sách/ từ năm 2010)







**Tái sử dụng rác thải nguyên và hỗ trợ chăm sóc trẻ em >>>**

**Tái sử dụng và tái chế tại Eco Center  
Lợi nhuận được dùng để hỗ trợ chăm sóc trẻ em**

[Trung tâm sinh thái Coop Sapporo] (Coop Sapporo Eco Center) là cơ sở tái sử dụng và tái chế, thu thập rác tái chế từ khắp Hokkaido thông qua các siêu thị và dịch vụ giao hàng tận nhà, sau đó biến chúng thành tài nguyên mới. Chúng tôi xử lý và bán các vật liệu có thể tái chế như thùng giấy và bìa cứng carton. Số tiền thu được sẽ sử dụng để hỗ trợ chăm sóc trẻ em, chẳng hạn như "Ehon-ga Todoku" (Sách tranh cho trẻ em) (xem trang 27), "First Child Box (FCB)" (Hộp quà cho con đầu lòng), nhằm gửi tặng miễn phí các loại hàng hóa cần thiết cho bà mẹ và trẻ em đối với những người có dự định sinh con đầu lòng, các sáng kiến như "Coop Child Box" (CCB) (Hộp quà trẻ em Coop) nhằm gửi đến những gia đình có từ 2 con trở lên.



Xem video về Công hiến xã hội

Tim hiểu Coop Cycle

**Tổng số rác tái chế thu tại Eco Center năm 2023**

**34.942 tấn**

Tổng lũy kế 478.518 tấn/ từ năm 2008

**Số người được tặng FCB/ CCB trong niên độ 2023**

**11.809 người**

(Tổng cộng 69.651 người/ từ năm 2018)

※ 47% số ca sinh ở Hokkaido vào năm 2023



**Tạo không gian cộng đồng nuôi dạy trẻ em ở Hokkaido >>>**

**Todok Station  
Sân chơi cho Cha mẹ và con cái**

Ngày nay, rất khó thực hiện mong muốn chung "cho trẻ em vui chơi thoải mái". Chúng tôi hoạt động Todok Station vào năm 2016 với mục đích tạo ra một không gian nơi cha mẹ và con cái có thể vui chơi thoải mái. Chúng được đặt tại các siêu thị và trung tâm giao hàng Coop Sapporo, được trang bị phòng cho con bú, bàn thay tã, và vào cửa miễn phí. Thành thạo chúng tôi cũng tổ chức các sự kiện dành cho phụ huynh và trẻ em.

**Số địa điểm trên khắp Hokkaido và lượng người sử dụng vào năm 2023**

**30 địa điểm, 39.243 người**

(Tổng cộng 178.910 người/ từ năm 2016)



**Đặt mục tiêu không để xảy ra tai nạn giao thông đối với những học sinh mới vào tiểu học >>>**

**Tặng bọc cặp sách với hình vẽ 3 nhân vật**

Số vụ tai nạn giao thông khi đi bộ ở học sinh lớp 1 tiểu học gấp khoảng 3,2 lần so với học sinh lớp 6 (năm 2018-2022). Kể từ năm 2010, Coop Sapporo đã tặng bọc cặp sách randoseru cho trẻ em mới nhập học tại các trường tiểu học trên khắp Hokkaido, nhằm nâng cao nhận thức về an toàn giao thông, bảo vệ những em học sinh mới vào lớp một khi đi bộ đến trường. Bọc cặp sách đi học có hình ba nhân vật: [Todok], [Kakeru] và [Kururin].

**Số địa phương nhận bọc cặp sách randoseru và số lượng phát trong năm 2023**

**138 khu vực ở Hokkaido/ 18.855 bì**

(Tổng cộng 293.944 bì/ từ năm 2010)



**Đối mặt với vấn đề ấm lên toàn cầu >>>**

**Hãy mua hàng và giúp bù đắp lượng carbon  
Ủng hộ rừng và biển của Hokkaido**

Năm 2023, chúng tôi đã tiến hành [Chiến dịch chung Ủng hộ rừng của Hokkaido] cùng với các đối tác kinh doanh và cả Tập đoàn Sapporo. Khi mua các sản phẩm chỉ định, lượng khí thải CO<sub>2</sub> tương ứng sẽ được bù đắp tùy theo sản phẩm, và một phần số tiền thu được sẽ được quyên góp cho [Quyên bảo tồn Rừng tương lai của Coop].

**Lượng bù đắp carbon năm 2023/ Số tiền mua quyền phát thải**

**258 tấn CO<sub>2</sub>-2,58 triệu yên**

(Tổng tích lũy: 1.655 tấn CO<sub>2</sub>-23.755.000 yên/ từ năm 2013)



**Hãy gìn giữ vùng đất đầm lầy cho con cháu chúng ta sau này >>>**

**Chiến dịch bảo tồn vùng đất đầm lầy Kiritappu với sự kết hợp của Tập đoàn Suntory**

Coop Sapporo tán thành ý kiến bảo tồn vùng đất đầm lầy Kiritappu của Tập đoàn Suntory [Hãy bảo vệ thiên nhiên của Kiritappu!], và chúng tôi đã hiện thực hóa dự án chung đầu tiên. Theo đó từ ngày 19 tháng 7 đến 16 tháng 8, với mỗi sản phẩm chỉ định mua tại cửa hàng Coop Sapporo, sẽ đóng góp 1 yên cho Tổ chức Quốc gia Đất ngập nước ở Kiritappu, một tổ chức phi lợi nhuận hoạt động về bảo tồn vùng đất đầm lầy.

**Số tiền đóng góp**

**846.950 yên**





## Năm tài khóa 2023

# Báo cáo hoạt động môi trường

### Triết lý môi trường

Coop Sapporo hoạt động dựa trên "7 lời hứa" với hội viên, toàn thể nhân viên và hội viên cùng nhau hướng tới hòa bình vì "an ninh cuộc sống" và "cuộc sống phong phú hơn". Tôn trọng con người, bảo vệ môi trường toàn cầu, tích cực thúc đẩy việc tạo ra một cộng đồng nhiều phúc lợi và hỗ trợ lẫn nhau. Coop Sapporo mục tiêu tạo ra một xã hội bền vững, bảo vệ môi trường để các hoạt động này phát triển khắp Hokkaido, và mọi người dân Hokkaido có thể sống tràn đầy hy vọng cho tương lai.

#### 7 lời hứa với hội viên

- Lời hứa 1: Luôn cung cấp những sản phẩm đáng tin cậy và lời hứa với các thành viên về "an tâm, an toàn lương thực" và "cuộc sống phong phú hơn".
- Lời hứa 2: Luôn xem trọng ý kiến của các hội viên và thực hiện mong muốn của họ.
- Lời hứa 3: Giúp các hội viên học hỏi lẫn nhau và hợp tác với nhau, với mong muốn "yên tâm trong cuộc sống".
- Lời hứa 4: Thực hiện công việc hoạt động liên chính, luôn công khai kinh doanh và bảo vệ tài sản chung của các hội viên.
- Lời hứa 5: Hợp tác với Hợp tác xã Hokkaido, cải thiện cuộc sống của người dân cũng như sự phát triển ngành công nghiệp của Hokkaido.
- Lời hứa 6: Bảo vệ môi trường toàn cầu và góp phần tạo ra một cộng đồng đồng đẳng phúc lợi và hỗ trợ lẫn nhau.
- Lời hứa 7: Góp phần hiện thực hóa "cuộc sống giàu đẹp" đầy hòa bình, nhân văn.

- Sử dụng một cách hiệu quả tài nguyên năng lượng như điện năng, nhiên liệu, góp phần ngăn chặn sự ấm lên toàn cầu.
- Nỗ lực giảm thiểu và hạn chế phát sinh rác thải.
- Cố gắng sử dụng các loại văn phòng phẩm thân thiện với môi trường.
- Nỗ lực phổ biến và phát triển các sản phẩm thân thiện với môi trường.
- Xây dựng văn hóa của tổ chức luôn quan tâm tích cực đến môi trường trong các hoạt động kinh doanh.
- Lắng nghe ý kiến của hội viên, nâng cao kiến thức về các vấn đề môi trường đối với địa phương.
- Nỗ lực xây dựng xã hội địa phương gắn kết bảo vệ môi trường.

### Chính sách về môi trường

Thông qua các hoạt động kinh doanh như dịch vụ giao hàng tận nhà Todok, bảo hiểm Kyosai, Coop Sapporo đang cung cấp các sản phẩm dịch vụ an toàn, an tâm cho hội viên sử dụng, và xây dựng một xã hội phát triển bền vững, bảo vệ môi trường, cuộc sống ấm no phồn thịnh cho người dân Hokkaido.

① Chúng tôi nỗ lực để ngăn ngừa ô nhiễm trong hoạt động kinh doanh và thực hiện hoạt động kinh doanh có thể tạo ra giá trị lớn hơn với ít tác động nhất đến môi trường. Chính vì thế, chúng tôi đưa ra mục đích, mục tiêu môi trường ngắn hạn, trung hạn, tiến hành điều chỉnh định kỳ, cải thiện liên tục hệ thống quản lý môi trường.

② Tuân thủ các yêu cầu bắt buộc chẳng hạn như các thỏa thuận, cũng như các điều lệ, pháp lệnh liên quan đến bảo vệ môi trường.

③ Toàn thể nhân viên phải nắm rõ chính sách này, từng người một phải nhận thức được vai trò của bản thân và hành động trong phạm vi áp dụng hệ thống quản lý.

④ Cùng với việc công khai rộng rãi chính sách môi trường này, chúng tôi sẽ cũng sẽ thông báo định kỳ về toàn bộ các dự án hoạt động môi trường.

### Thu hồi rác tài nguyên của Coop Sapporo

Coop Sapporo thu gom rác tái chế từ các siêu thị, văn phòng và hộ gia đình thành viên tại Eco Center. Trong năm 2023 đã thu được 34.942 tấn rác tái chế. Tương đương với việc giảm 22.085 tấn CO<sub>2</sub>.

#### • Số lượng thu hồi tại Eco Center

(Đơn vị: tấn)

|                    | FY 2013 | FY 2014 | FY 2015 | FY 2016 | FY 2017 | FY 2018 | FY 2019 | FY 2020 | FY 2021 | FY 2022 | FY 2023 | So với FY 2022 |
|--------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------------|
| Bìa các tông       | 16.870  | 16.617  | 16.991  | 17.602  | 17.598  | 17.178  | 16.799  | 18.344  | 18.649  | 18.168  | 17.349  | 95%            |
| Tuần san Todock    | 8.262   | 8.950   | 9.948   | 11.041  | 12.085  | 13.788  | 14.735  | 14.637  | 15.573  | 15.993  | 14.045  | 88%            |
| Bảo giấy           | 976     | 975     | 983     | 1.000   | 954     | 906     | 893     | 704     | 815     | 833     | 686     | 82%            |
| Tạp chí            | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —       | —       | 49      | —              |
| Túi giấy           | 289     | 292     | 280     | 283     | 276     | 272     | 273     | 274     | 282     | 284     | 270     | 95%            |
| Thùng xốp          | 416     | 384     | 411     | 388     | 374     | 374     | 346     | 372     | 351     | 316     | 297     | 94%            |
| Túi lót bên trong  | 128     | 125     | 117     | 116     | 116     | 122     | 123     | 119     | 119     | 122     | 118     | 97%            |
| Chai nhựa          | 60      | 58      | 61      | 66      | 47      | 32      | 34      | 42      | 72      | 106     | 160     | 151%           |
| Lon thép           | 44      | 44      | 46      | 58      | 68      | 62      | 55      | 60      | 61      | 74      | 97      | 131%           |
| Lon nhôm           | 30      | 27      | 18      | 24      | 16      | 14      | 12      | 14      | 17      | 12      | 14      | 117%           |
| Dây PP             | 41      | 40      | 42      | 44      | 43      | 34      | 32      | 35      | 33      | 30      | 29      | 97%            |
| Dầu cặn            | 726     | 773     | 813     | 854     | 866     | 878     | 901     | 933     | 911     | 740     | 644     | 87%            |
| Quần áo cũ, vải cũ | —       | 21      | 671     | 728     | 747     | 838     | 970     | 1.184   | 1.324   | 1.295   | 1.185   | 92%            |
| Tổng cộng          | 27.841  | 28.306  | 30.379  | 32.203  | 33.190  | 34.499  | 35.172  | 36.718  | 38.208  | 37.972  | 34.942  | 92%            |

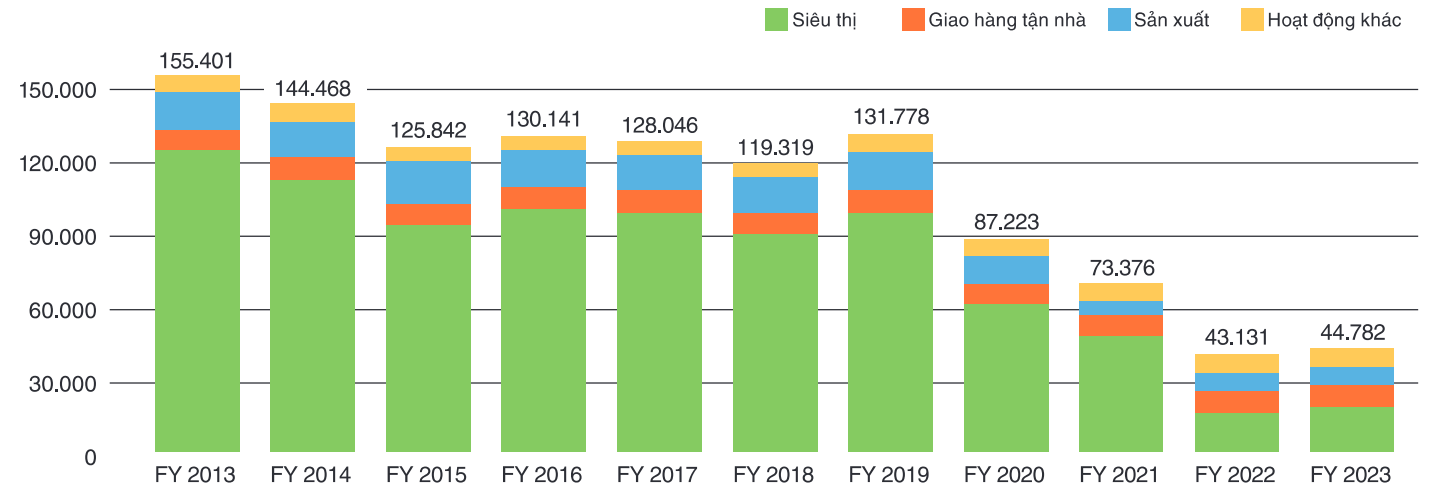
### Doanh thu hoạt động thu gom quần áo cũ sẽ được quyền góp vào Hiệp hội UNICEF Hokkaido

Thu hồi quần áo cũ thông qua dịch vụ giao hàng tận nhà Todok, và năm 2023 đã góp 4.211.505 yên trong tổng doanh thu vào Hiệp hội UNICEF Hokkaido. Quần áo cũ có thể được tái sử dụng ở Campuchia, hoặc dùng làm vải lau trong sản xuất công nghiệp.

## Báo cáo dữ liệu môi trường

### Lượng khí thải CO<sub>2</sub> ※ Đơn vị: tấn

Mục tiêu đến trước FY 2030 sẽ giảm 50% so với FY 2013. Chúng tôi đang cắt giảm 71% đến thời điểm FY 2023.



### Lượng điện năng sử dụng ※ Đơn vị: nghìn kWh

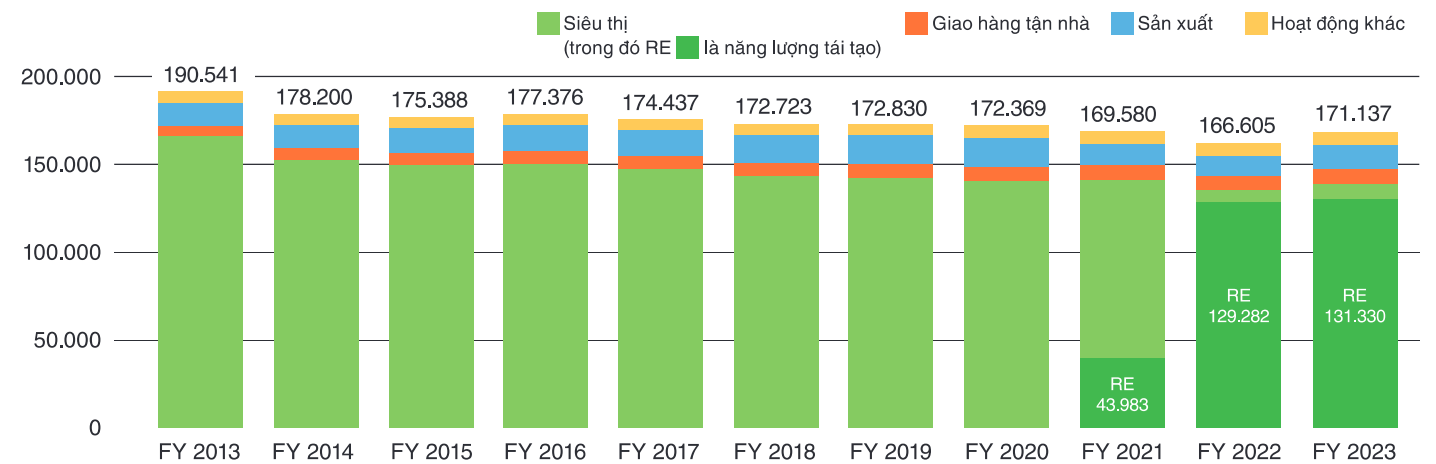
Coop Sapporo đã tham gia RE100 vào tháng 10 năm 2018.

Chúng tôi hướng đến sử dụng 100% năng lượng tái tạo cho lượng điện tiêu thụ trong các hoạt động kinh doanh của mình.

Mục tiêu sử dụng năng lượng tái tạo là 60% trước FY 2030, và 100% trước FY 2040.

Từ tháng 12 năm 2021, chúng tôi chuyển sang sử dụng các nguồn năng lượng tái tạo cho điện sử dụng trong các cửa hàng.

Kể từ FY 2023, 77% lượng điện được sử dụng là năng lượng tái tạo.



\* Lượng phát thải từ các thiết bị điện được tính toán bằng cách sử dụng các hệ số phát thải đã điều chỉnh. Do hệ số phát thải năm tài khóa 2023 chưa được công bố nên chúng tôi đang tính toán theo dữ liệu năm tài khóa 2022.

### • Phí sử dụng năng lượng (ngoài điện)

|  | FY 2013 | FY 2014 | FY 2015 | FY 2016 | FY 2017 | FY 2018 | FY 2019 | FY 2020 | FY 2021 | FY 2022 | FY 2023 | So với FY 2022 |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------------|
| Dầu nặng (nghìn lít)                   | 3.633   | 3.434   | 4.033   | 3.186   | 2.657   | 2.292   | 2.343   | 2.050   | 1.242   | 1.328   | 1.296   | 98%            |
| Dầu hỏa (nghìn lít)                    | 1.778   | 1.725   | 1.704   | 1.817   | 1.808   | 1.670   | 1.500   | 1.406   | 1.327   | 1.198   | 1.110   | 93%            |
| Khí gas đô thị (nghìn m <sup>3</sup> ) | 1.006   | 979     | 1.154   | 1.358   | 1.324   | 1.285   | 1.359   | 1.394   | 1.484   | 1.445   | 1.484   | 103%           |
| Khí LP (nghìn m <sup>3</sup> )         | 501     | 490     | 464     | 492     | 513     | 544     | 604     | 642     | 673     | 649     | 721     | 107%           |
| Dầu nhẹ (nghìn lít)                    | 1.956   | 2.097   | 2.189   | 2.228   | 2.216   | 2.198   | 2.284   | 2.409   | 2.489   | 2.480   | 2.527   | 102%           |
| Xăng dầu (nghìn lít)                   | 143     | 158     | 169     | 235     | 351     | 402     | 1.346   | 1.575   | 1.447   | 1.399   | 1.448   | 104%           |

Từ năm tài chính 2019, sẽ bao gồm luôn nhiên liệu được sử dụng trong các phương tiện thuê (charter)



Thông tin cơ bản

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Tên gọi                  | Hiệp hội Sinh hoạt Cộng đồng Coop Sapporo<br>(Tên cũ Hiệp hội Hợp tác Cộng đồng Thị dân Coop Sapporo, được đổi tên vào năm 2000)  |
| Ngày tháng năm thành lập | Ngày 18 tháng 7 năm 1965 (Showa 40)   |
| Ngày tháng năm hoạt động | Ngày 1 tháng 10 năm 1965 (Showa 40)   |
| Trụ sở                   | Sapporo-shi, Nishi-ku, Hassamu, 11 Jo 5-10-1  |
| Lãnh đạo (Ban thường vụ) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Chủ tịch và Tổng Giám đốc: Hideaki Omi</li> <li>Giám đốc Quản lý: Masakazu Iwafuji</li> <li>Giám đốc Điều hành: Toru Yoneuchi</li> <li>Giám đốc Điều hành: Hitoshi Komatsu (Thời điểm tháng 3 năm 2024)</li> </ul> |
| Khu vực hoạt động        | Toàn bộ Hokkaido (theo Điều lệ hoạt động)   |

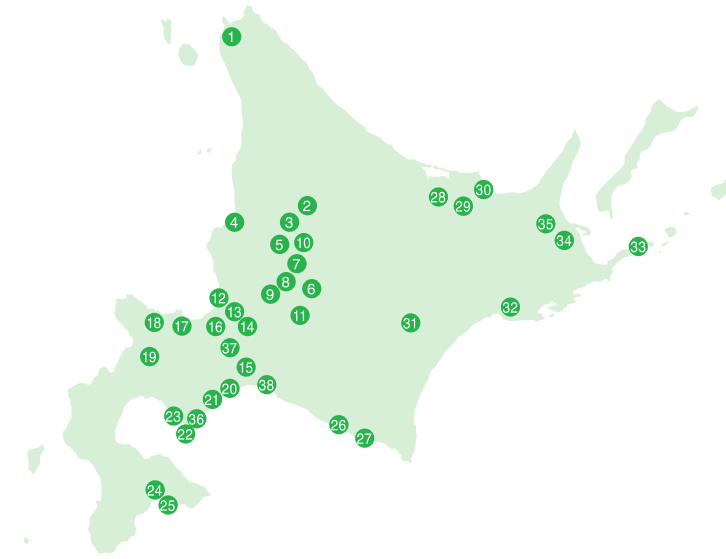
Tài liệu Tình hình vốn

Tình hình vốn qua từng năm

| Năm  | Mục | Số tiền (nghìn yên) | Số tiền tăng so với năm trước (nghìn yên) | Tỷ lệ tăng (%)   |                 |
|------|-----|---------------------|---|------------------|-----------------|
|      |     |                     |   | So với năm trước | So với năm 2018 |
| 2018 |     | 72.903.778          | 2.540.863                                 | 103,7            | 100,0           |
| 2019 |     | 77.599.550          | 4.779.828                                 | 106,4            | 106,4           |
| 2020 |     | 80.809.922          | 3.210.372                                 | 104,1            | 110,8           |
| 2021 |     | 83.674.043          | 2.864.121                                 | 103,5            | 114,8           |
| 2022 |     | 87.309.263          | 3.635.220                                 | 104,3            | 119,8           |
| 2023 |     | 89.778.259          | 2.468.996                                 | 102,8            | 123,1           |

※ Số tiền vốn trên bao gồm cả tiền cọc (deposit) dưới 1000 yên.  
Tiền vốn dựa theo điều lệ hoạt động (đơn vị nghìn yên) là 89.348.295 nghìn yên.

Tình hình hội viên  
Số hội viên và tỉ lệ tổ chức



Số hội viên (Tỉ lệ tổ chức)

2.017.607 (71,9%) người

Tổng số hộ gia đình

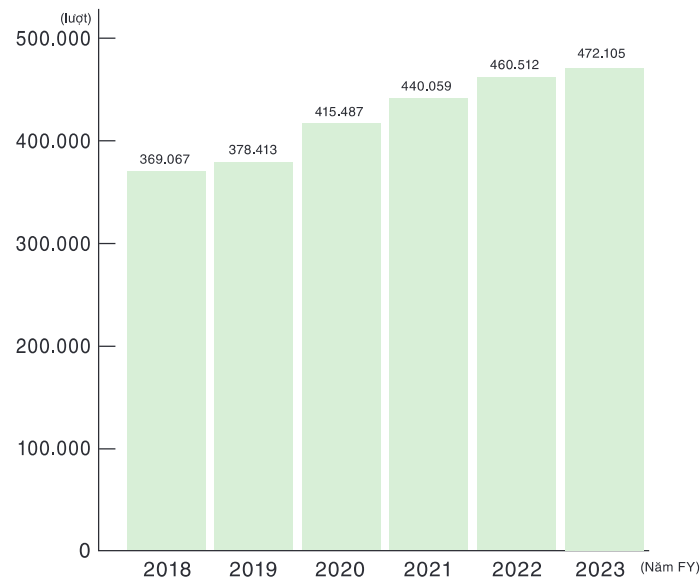
2.804.281 hộ

Số hội viên đăng ký tính đến ngày 23/03/2024.  
Số hộ gia đình dựa trên Hệ khẩu thường trú cơ bản đến cuối tháng 1/2023.

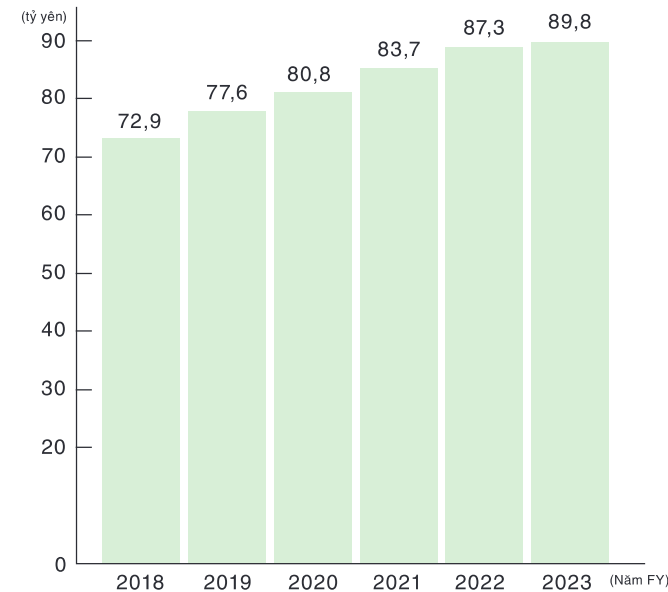
Tỷ lệ hội viên theo thành phố, thị trấn

|   |                  |           |
|---|------------------|-----------|
| 1 Wakkanai                              | 5.833 ( 33,7%)   | 17.321    |
| 2 Asahikawa                             | 147.489 ( 83,0%) | 177.697   |
| 3 Fukagawa                              | 10.856 (103,5%)  | 10.490    |
| 4 Rumoi                                 | 11.792 (108,1%)  | 10.909    |
| 5 Takikawa                              | 16.185 ( 77,1%)  | 20.983    |
| 6 Furano                                | 11.743 (111,7%)  | 10.513    |
| 7 Sunagawa                              | 8.413 ( 97,7%)   | 8.610     |
| 8 Bibai                                 | 12.602 (115,2%)  | 10.941    |
| 9 Iwamizawa                             | 36.760 ( 89,6%)  | 41.021    |
| 10 Akabira                              | 6.154 (112,8%)   | 5.458     |
| 11 Yubari                               | 4.916 (121,4%)   | 4.051     |
| 12 Ishikari                             | 24.835 ( 87,3%)  | 28.460    |
| 13 Ebetsu                               | 43.377 ( 73,0%)  | 59.389    |
| 14 Kitahiroshima                        | 26.178 ( 92,8%)  | 28.198    |
| 15 Chitose                              | 27.778 ( 53,9%)  | 51.563    |
| 16 Sapporo                              | 699.978 ( 63,8%) | 1.096.729 |
| 17 Otaru                                | 56.184 ( 91,5%)  | 61.411    |
| 18 Yoichi                               | 9.657 (100,8%)   | 9.584     |
| 19 Kutchan                              | 7.233 ( 80,7%)   | 8.961     |
| 20 Tomakomai                            | 72.491 ( 79,8%)  | 90.867    |
| 21 Shiraoi                              | 9.758 (104,8%)   | 9.308     |
| 22 Muroran                              | 30.124 ( 68,2%)  | 44.147    |
| 23 Date                                 | 10.936 ( 62,0%)  | 17.632    |
| 24 Hokuto                               | 17.603 ( 79,1%)  | 22.247    |
| 25 Hakodate                             | 118.188 ( 84,4%) | 140.081   |
| 26 Shinhidaka                           | 10.372 ( 90,7%)  | 11.434    |
| 27 Urakawa                              | 9.081 (135,8%)   | 6.688     |
| 28 Engaru                               | 11.943 (120,4%)  | 9.919     |
| 29 Kitami                               | 48.452 ( 78,5%)  | 61.725    |
| 30 Abashiri                             | 17.140 ( 94,9%)  | 18.061    |
| 31 Obihiro                              | 52.322 ( 58,2%)  | 89.966    |
| 32 Kushiro                              | 75.691 ( 81,5%)  | 92.919    |
| 33 Nemuro                               | 9.109 ( 75,0%)   | 12.151    |
| 34 Betsukai                             | 5.986 ( 87,8%)   | 6.817     |
| 35 Nakashibetsu                         | 8.250 ( 72,0%)   | 11.456    |
| 36 Noboribetsu                          | 18.728 ( 77,6%)  | 24.132    |
| 37 Eniwa                                | 20.389 ( 58,5%)  | 34.881    |
| 38 Mukawa                               | 4.484 (111,4%)   | 4.024     |
| Những khu vực khác ngoài danh sách trên | 279.118 ( 64,4%) | 433.537   |
| Ngoài Hokkaido                          |                  | 19.479    |

Tài liệu Số người đăng ký giao hàng Todok

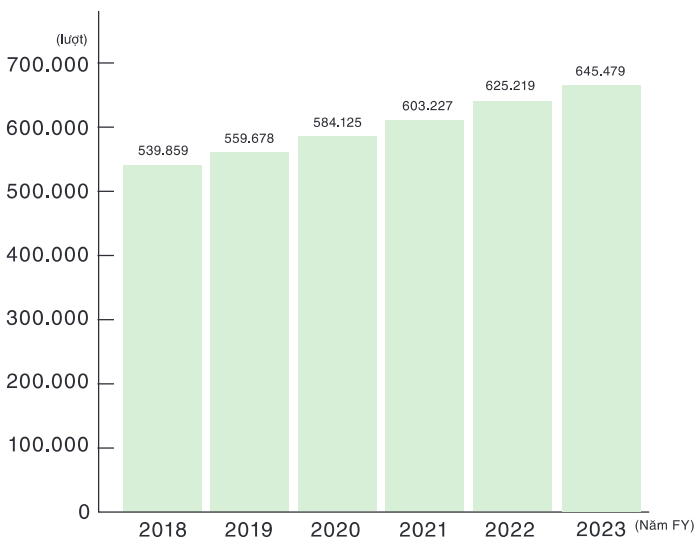


Số dư vốn chủ sở hữu theo từng năm

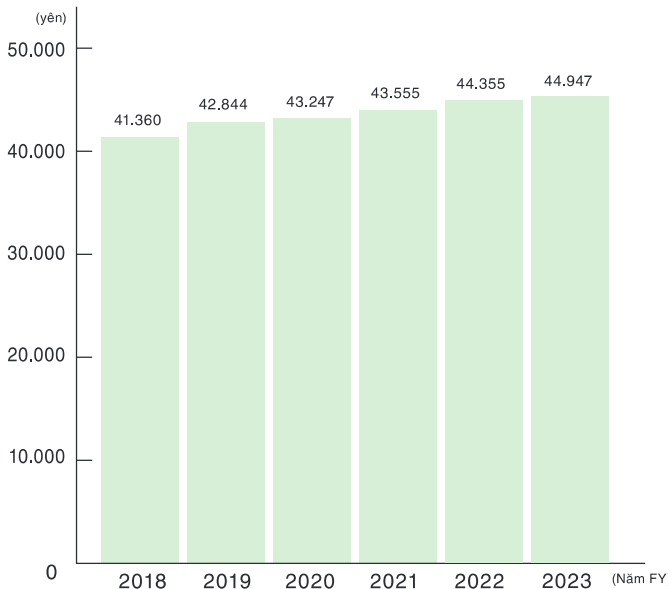


Tài liệu Tình hình Bảo hiểm Kyosai Coop

Số người tham gia 4 sản phẩm Kyosai



Tiền vốn trung bình 1 người



Số hội viên theo năm tài khóa

| Năm  | Mục | Số lượng hội viên (người) | Số hội viên tăng lên so với năm trước (người) | Tỷ lệ tăng (%)   |                          |
|------|-----|---------------------------|---|------------------|--------------------------|
|      |     |                           |   | So với năm trước | So với năm tài khóa 2018 |
| 2018 |     | 1.762.681                 | 53.681  | 103,1            | 100,0                    |
| 2019 |     | 1.811.207                 | 48.526  | 102,8            | 102,8                    |
| 2020 |     | 1.868.534                 | 57.327  | 103,2            | 106,0                    |
| 2021 |     | 1.921.098                 | 52.564  | 102,8            | 109,0                    |
| 2022 |     | 1.968.441                 | 47.343  | 102,5            | 111,7                    |
| 2023 |     | 2.017.607                 | 49.166  | 102,5            | 114,5                    |

\*Ngày 20/3/2019, hủy tư cách hội viên 2.800 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.  
\*Ngày 20/3/2020, hủy tư cách hội viên 1.236 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.  
\*Ngày 20/3/2021, hủy tư cách hội viên 263 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.  
\*Ngày 20/3/2022, hủy tư cách hội viên 155 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.  
\*Ngày 20/3/2023, hủy tư cách hội viên 145 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.  
\*Ngày 20/3/2024, hủy tư cách hội viên 159 người do không sử dụng hoặc không rõ địa chỉ.

Tỷ lệ tổ chức hội viên mỗi đặc khu hành chính trong thành phố Sapporo

|              |                 |         |
|--------------|-----------------|---------|
| Chuo-ku      | 70.656 (46,8%)  | 151.022 |
| Kita-ku      | 104.020 (66,6%) | 156.096 |
| Higashi-ku   | 77.710 (53,2%)  | 145.964 |
| Shiroishi-ku | 89.036 (70,4%)  | 126.477 |
| Toyohira-ku  | 79.299 (59,8%)  | 132.677 |
| Minami-ku    | 67.851 (92,6%)  | 73.299  |
| Nishi-ku     | 75.704 (63,3%)  | 119.615 |
| Atsubetsu-ku | 46.293 (69,6%)  | 66.472  |
| Teine-ku     | 52.711 (73,9%)  | 71.302  |
| Kiyota-ku    | 36.698 (68,2%)  | 53.805  |



## Khái quát tổ chức Coop Sapporo

### Các địa điểm và Hình thái kinh doanh

#### Trụ sở chính

|                   |  |
|-------------------|--|
| Trụ sở chính      | 1 địa điểm   |
| Chi nhánh khu vực | 8 địa điểm (Sapporo, Obihiro Hidaka, Kushiro, Kitami, Tomakomai, Muroran, Hakodate, Asahikawa) |

#### Siêu thị

109 siêu thị (thời điểm ngày 21/3/2024) tại 28 thành phố 20 thị trấn

|                         |             |                     |            |                       |            |
|-------------------------|-------------|---------------------|------------|-----------------------|------------|
| Thành phố Sapporo       | 29 siêu thị | Thành phố Rumoi     | 1 siêu thị | Thị trấn Nakashibetsu | 1 siêu thị |
| Thành phố Ebetsu        | 2 siêu thị  | Thành phố Hakodate  | 8 siêu thị | Thành phố Kitami      | 3 siêu thị |
| Thành phố Kitahiroshima | 2 siêu thị  | Thành phố Hokuto    | 1 siêu thị | Thành phố Abashiri    | 1 siêu thị |
| Thành phố Ishikari      | 1 siêu thị  | Thành phố Tomakomai | 5 siêu thị | Thị trấn Engaru       | 2 siêu thị |
| Thành phố Chitose       | 2 siêu thị  | Thành phố Date      | 1 siêu thị | Thị trấn Bihoro       | 1 siêu thị |
| Thành phố Otaru         | 2 siêu thị  | Thị trấn Kikonai    | 1 siêu thị | Thành phố Obihiro     | 2 siêu thị |
| Thị trấn Yoichi         | 1 siêu thị  | Thị trấn Makubetsu  | 1 siêu thị | Thành phố Muroran     | 2 siêu thị |
| Thị trấn Kutchan        | 1 siêu thị  | Thị trấn Mukawa     | 1 siêu thị | Thành phố Akabira     | 1 siêu thị |
| Thành phố Iwamizawa     | 2 siêu thị  | Thị trấn Shiraoi    | 1 siêu thị | Thị trấn Betsukai     | 1 siêu thị |
| Thành phố Bibai         | 1 siêu thị  | Thị trấn Shinhidaka | 1 siêu thị | Thành phố Noboribetsu | 3 siêu thị |
| Thành phố Yubari        | 1 siêu thị  | Thị trấn Urakawa    | 2 siêu thị | Thành phố Eniwa       | 1 siêu thị |
| Thành phố Asahikawa     | 6 siêu thị  | Thị trấn Erimo      | 1 siêu thị | Thị trấn Fukushima    | 1 siêu thị |
| Thành phố Fukagawa      | 1 siêu thị  | Thị trấn Samani     | 1 siêu thị | Thị trấn Haboro       | 1 siêu thị |
| Thành phố Sunagawa      | 1 siêu thị  | Thị trấn Kushiro    | 5 siêu thị | Thị trấn Shiriuchi    | 1 siêu thị |
| Thành phố Takikawa      | 1 siêu thị  | Thị trấn Nemuro     | 1 siêu thị | Thị trấn Taiki        | 1 siêu thị |
| Thành phố Furano        | 1 siêu thị  | Thị trấn Kushiro    | 1 siêu thị | Thị trấn Embetsu      | 1 siêu thị |

#### Trung tâm giao hàng tận nhà Todok Coop

42 trung tâm 9 kho bãi  
(thời điểm ngày 20/3/2024)

#### Xe bán hàng lưu động

96 xe (138 khu vực khắp Hokkaido)

#### Nhà máy sản xuất

Trung tâm chế biến thực phẩm tươi sống Ebetsu

#### Cơ sở tái chế

Eco Center

#### Nhà tang lễ

Lễ đường dịch vụ của Coop: 30 địa điểm

Lễ đường liên kết: 17 địa điểm

#### Các công ty liên quan

|   |   |
|---|---|
| Công ty Cổ phần Ene Coop                                  | Công ty Cổ phần Hợp tác Bảo hiểm Coop                 |
| Công ty Cổ phần Điện lực Todok                            | Công ty Cổ phần Coop•Partners                         |
| Công ty Cổ phần Thực phẩm Coop                            | Chuo Supermarket                                      |
| Công ty Cổ phần Dream Factory                             | Công ty Cổ phần Hiệp hội Thương nghiệp Ekiben Sapporo |
| Công ty Cổ phần Thực phẩm Hamanasu Hokkaido               | Công ty Cổ phần Hiệp hội Bất động sản C's             |
| Công ty Cổ phần Logi Service Hokkaido                     | Công ty Cổ phần Kaneko                                |
| Công ty Cổ phần Matehan Engineering                       | Công ty Cổ phần Koudensha                             |
| Công ty Cổ phần Thi công Xây dựng M•G                     | Công ty Cổ phần Thực phẩm Sakura                      |
| Công ty Cổ phần Trung tâm Bảo vệ Tài nguyên nước Taisetsu | Công ty Cổ phần Coop Feriae                           |
| Công ty Cổ phần Coop Travel                               | Công ty Cổ phần Coop Media                            |
| Công ty Cổ phần Duarcantum                                | Công ty Cổ phần Thực phẩm Cradle Kounou               |
| Công ty Cổ phần Coop Trading                              | Công ty Cổ phần Meets                                 |

#### Các cơ sở thành lập mới năm độ 2023

|                   |                         |                  |                  |                  |                         |
|-------------------|-------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------------|
| Tháng 6 năm 2023  | Siêu thị Kita Hiroshima | Tháng 2 năm 2024 | Siêu thị Enbetsu | Tháng 3 năm 2024 | Trung tâm Kushiro Nishi |
| Tháng 11 năm 2023 | Siêu thị Shin Sapporo   |                  |                  |                  |                         |

## Chỉ tiêu SDGs mà Coop Sapporo đóng góp qua các hoạt động

[Bảng so sánh SDGs]

Coop Sapporo tiến hành những kế hoạch ở từng năm thông qua dự án [Kết nối] [Con người/ Thực phẩm/ Tương lai] nhằm hướng đến hiện thực tất cả các mục tiêu SDGs.

Chủ đề các dự án



| Dự án kết nối Con người với Con người                             |     | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |     |
|---|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| Ký kết thông nom người cao tuổi                                   | P08 |     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| Học bổng cho học sinh trung học phổ thông thuộc gia đình đơn thân | P18 | ●   |   |   | ● |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| Học bổng cho sinh viên đại học                                    | P18 |     |   |   | ● |   |   | ● |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| Chế độ hỗ trợ hoàn trả học bổng cho nhân viên                     | P19 | ●   |   |   | ● |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
| Lớp học vận động cho người cao tuổi                               | P19 |     |   | ● |   |   |   |   |   |   |    |    | ●  |    |    |    |    |    | ●   |
| Đạt cột mốc 2 triệu hội viên                                      | P19 |     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Quyên góp viện trợ nhân đạo khẩn cấp cho Dải Gaza                 | P20 |     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ● ● |
| Gây quỹ cứu trợ thiên tai động đất ở bán đảo Noto                 | P20 |     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ● ● |
| Ngân hàng thực phẩm Todok   | P20 | ● ● |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Đoàn xe thực phẩm Todok   | P20 | ● ● |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Việc làm cho người khuyết tật                                     | P21 |     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Hỗ trợ Komaruto Coop  | P21 |     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Dịch vụ tang lễ Coop  | P21 |     |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |

| Dự án kết nối Con người với Thực phẩm                          |     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |     |
|--|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| Xe bán hàng lưu động Omakase-bin Kakeru                        | P05 |   | ● |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Bữa trưa học đường   | P10 |   | ● |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Nhà hàng trên cánh đồng  | P22 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Lễ hội Tầm quan trọng của ẩm thực                              | P22 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Mở thêm siêu thị mới   | P23 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Giao hàng tận nhà Todok  | P23 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ● ● |
| Dịch vụ giao thức ăn tối                                       | P23 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Giải thưởng Nông nghiệp Hokkaido                               | P24 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Bữa trưa tại nhà thiếu nhi                                     | P24 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ● ● |
| Học sinh trung học thách thức cuộc thi sành ăn                 | P24 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Lớp học nấu ăn/ Animadore                                      | P24 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Sản phẩm thương hiệu riêng Naruhodo                            | P25 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Dự án món ăn chế biến sẵn                                      | P25 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Shochu khoai lang Hokkaido được ủ 10 năm                       | P25 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |
| Trứng ngon từ gà nuôi thả vườn đạt chuẩn vàng "Kogane Sodachi" | P25 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●   |

| Dự án kết nối Con người với Tương lai  |     | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |         |
|--|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|---------|
| Đại chiến dịch làm sạch biển!  | P26 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ● ● ● ● |
| Dự án rừng tương lai Coop  | P26 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ● ● ●   |
| Hội thảo nghiên cứu SDGs   | P26 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●       |
| Tất cả siêu thị đều được cung cấp năng lượng tái tạo thông qua việc sản xuất năng lượng mặt trời | P27 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●       |
| [Todok GPT] dành cho nhân viên   | P27 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●       |
| Sách ảnh Todok – Ehon-ga Todok   | P27 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●       |
| Tái sử dụng và tái chế tại Eco Center  | P28 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ● ●     |
| Todok Station  | P28 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●       |
| Tặng bọc cặp sách randoseru  | P28 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●       |
| Đưa túi nhựa chế biến từ gạo phế phẩm vào tất cả các siêu thị                                    | P29 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●       |
| Chiến dịch Phát triển khu vực kết hợp với công ty Yamagata Design                                | P29 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ●       |
| Chiến dịch Mua bù đắp carbon   | P29 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ● ●     |
| Chiến dịch bảo tồn đầm lầy Kiritappu   | P29 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    | ● ●     |